

La Voz de Guipúzcoa

Miércoles 13 de Junio de 1928

Diario Republicano

San Sebastián. -Año XLIV. - Núm. 17.764

APOSTILLAS

La jerarquía literaria

por RAMÓN PÉREZ DE AYALA

Puede afirmarse sin hipérbole que no es sólo que los pueblos viven la verdadera vida aquí abajo, por la cultura, sino que, y esto es lo más importante, por la cultura llegan a no dejar nunca de vivir y se hacen perduradores a través de la historia. En nuestra civilización occidental el concepto de perduración, de inmortalidad histórica es sinónimo del concepto de cultura. Pues bien, la cultura occidental, a diferencia de otras preculturas o si quieren otras formas prehistóricas de la auténtica cultura, tales las civilizaciones asiáticas, se caracteriza porque su vástago de rotación, su eje de revolución permanente, continua, incesante, se apoya en dos polos: la ciencia y el arte, señaladamente el arte literario. En aquellas otras preculturas la fuerza vital e informante fuó o es únicamente la idea religiosa, como en la China, la India, Ninive y Babilonia, Egipto.

En el tipo de civilización estrechamente religiosa no cabe el brote, el retoñar de la ciencia ni de la literatura, tal como las entendemos los occidentales. La ciencia religiosa se reduce a la magia. La literatura religiosa se agota en los libros sacerdotiales, poemas teogónicos y teológicos. Decir, pues, civilización occidental equivale a establecer la ciencia, el arte y las letras como métodos únicos de conocimiento y posesión del universo externo a la par que como factores insustituibles de la personalidad individual y normas de conducta social.

Pero ocurre que el destino melancólico de la ciencia consiste en estar superándose incesantemente. La ciencia de hoy anula a la de ayer. Cuando se habla de la ciencia histórica se suele decir: el gran error del siglo XIX o XXI, y por ahí adelante, pero hacia atrás. Nada hay tan efímero como la ciencia. También las artes están condenadas, por naturaleza, a transitoriedad, si bien algunas (por ejemplo la arquitectura y la escultura) se realizan, como se dice en términos del oficio, con materiales nobles, materiales definitivos, materiales eternos; la piedra, el mármol, el bronce. ¡Menguada eternidad! De la pintura griega y romana nos quedan unos pocos y patéticos fragmentos; de la escultura, estatuas mutiladas; de la arquitectura, ruinas trágicas. No así con la literatura, aunque su vehículo sea lo más tenue y amenazado de destrucción: el frágil papiro, el pergaminio borroso o el papel deleznable. Y aun papel, pergaminio y papiro sobran. Para la inmortalidad de la literatura, durante algún tiempo, tiempo en que trascurrieron muchos siglos, fueron suficientes unos labios mediodios y un corazón expectante que se asoma y encarama cuándo a unos ojos humildes, cuando a un oído atento. Con razón Hipólito Taine sostiene que la literatura es la flor inmarcesible de la cultura.

Voy a hablaros de literatura española contemporánea. La ocasión o pretexto me la depara una obra aparecida recientemente. Acaba de publicarse en París (librería Delagrave). Es un pequeño libro, un verdadero libro, si bien de no mucha extensión, que no puede menos de ser sobremanera grato y halagüeño para quienes, quizás movidos de noble ambición, o acaso domedados por un vicio ingénito e inalienable, desdeñosos de otros esfuerzos más pingües y otros afanes más lúcrativos, hemos puesto nuestras facultades al servicio y cultivo de las letras castellanas.

El sobrio y sustancial volumen se titula: "Prosateurs Espagnols contemporain". Su autor es el culto y juicioso profesor del Liceo de Poitiers, conferencista en la Facultad de Letras, Juan Sarraih. Como se supone, está destinada la obra a los alumnos de español en Liceos y Universidades francesas. Transcribo de la "Advertencia preliminar" algunos conceptos que definen el propósito del libro, o por mejor decir su alcance, pues a mi parecer aquel propósito está perfectamente conseguido. Se trata—huelga añadirlo—de una antología. Lo que avalora las antologías es el criterio de selección. "He tomado—escribe el autor—los presentes extractos de los mejores escritores. He procurado evitar el defecto más frecuente en obras de esta naturaleza, que consiste en la nivelación promiscua de autores de primer orden con otros, ¡helas!, que fuera mejor haberles olvidado. Por lo común se desconoce la jerarquía de los valores españoles".

Ciertamente, decimos nosotros; en el orden de actividad donde existe innata, prestablecida e invulnerable jerarquía es en el dominio del arte. En la milicia estética no hay ascensos en el escalafón, ya porque fallezcan quienes ocupaban los grados superiores o ya por el número de campaña y méritos de guerra. En el arte se comienza sentando plaza de capitán general o mariscal de campos. El artista genuino está ya todo él en su primera obra. Podrá, tal vez, pasar de momento inadvertida esta obra, y hallarse su autor ignorado o desasistido del público, al modo de un obispo *in partibus*, sin diócesis o de un general sin mando y en situación de reemplazo; mas

no por eso la jerarquía deja de subsistir. Vendrá, inminente e incontrastable, la nombradía, con ocasión de otras obras posteriores, y entonces se echará de ver que ya aquella obra primigenia era expugnación afortunada y conquista imperecedera de un nuevo territorio de arte. Las otras jerarquías subordinadas—la de los artistas segundos, tercerones, cuarterones, etc., etc.—son asimismo permanentes e inamovibles, desde el principio hasta el fin de la carrera productiva porque, aunque desaparezcan por desfunción los primates y mayores de edad, van apareciendo otros campeones bisoños, ungidos desde luego con el signo de la primacía; y aun supuesto que, como suele suceder, no hubiera por algún tiempo artistas primordiales, que debidamente asumían las categorías supremas, no por eso el artista secundario se trocará en artista original y primo.

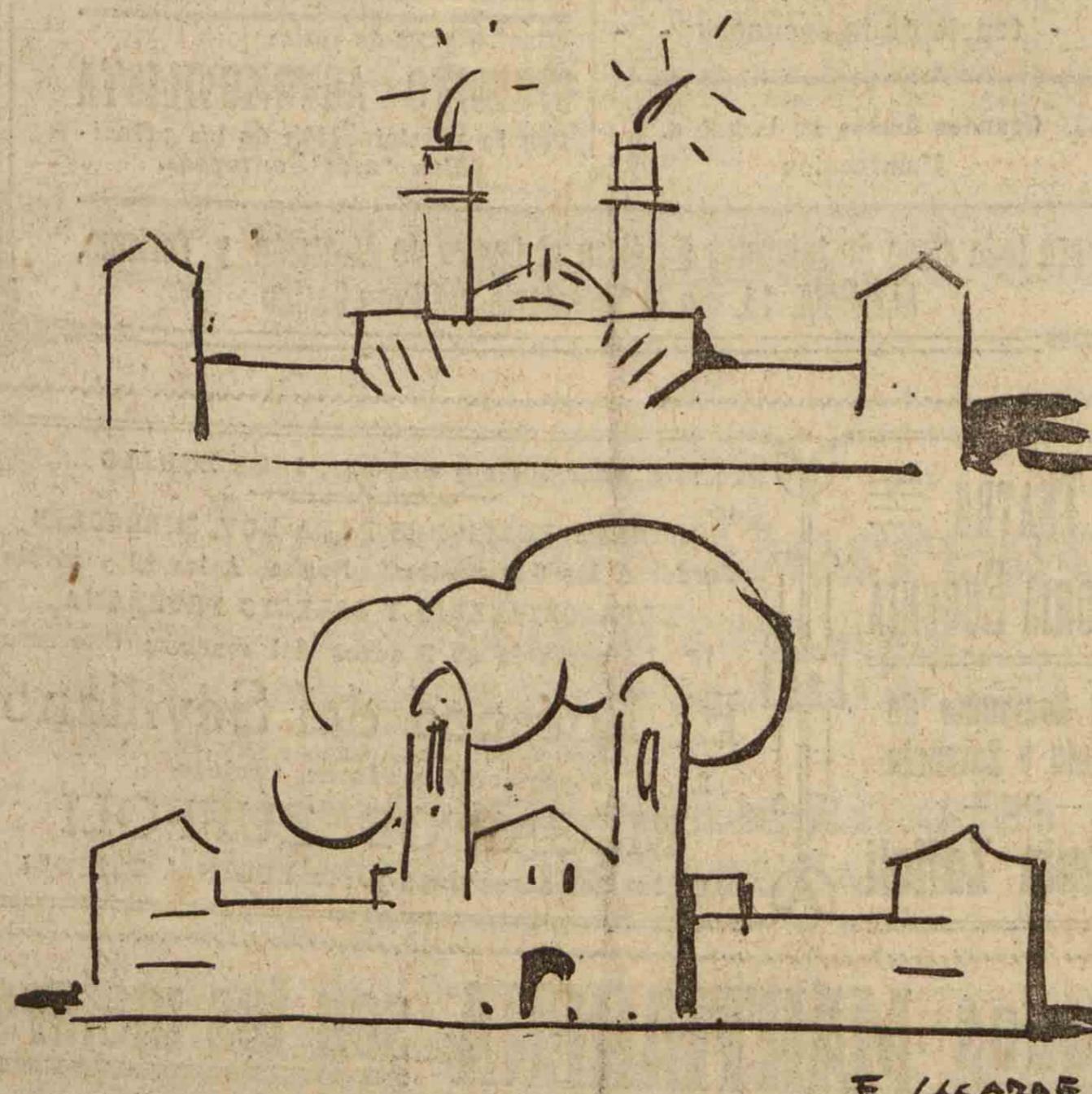
El antólogo se ha guiado en su selección por el atractivo de lo esencial, universal y humano, con preferencia a lo pintoresco y particularista. "No reproduczo—declara—ni una sola descripción de corridas de toros. He pensado que más vale ir en derechura al pensamiento hondo que hacia los rasgos más o menos curiosos, y mostrar, con hechos, que el espíritu español y su estética se hermanan a menudo con el espíritu y la estética de las otras naciones." Concluye el prólogo con la siguiente afirmación, que necesariamente nos enorgullece y comuñe: "Quisiera que este libro permita a los lectores medir el progreso intelectual y artístico realizado por España en los últimos cincuenta años, superior al de los demás países europeos. Esta Antología desea demostrar que la España de hoy, queriendo decir la España intelectual, está en pleno esplendor".

(Prohibida la reproducción.)

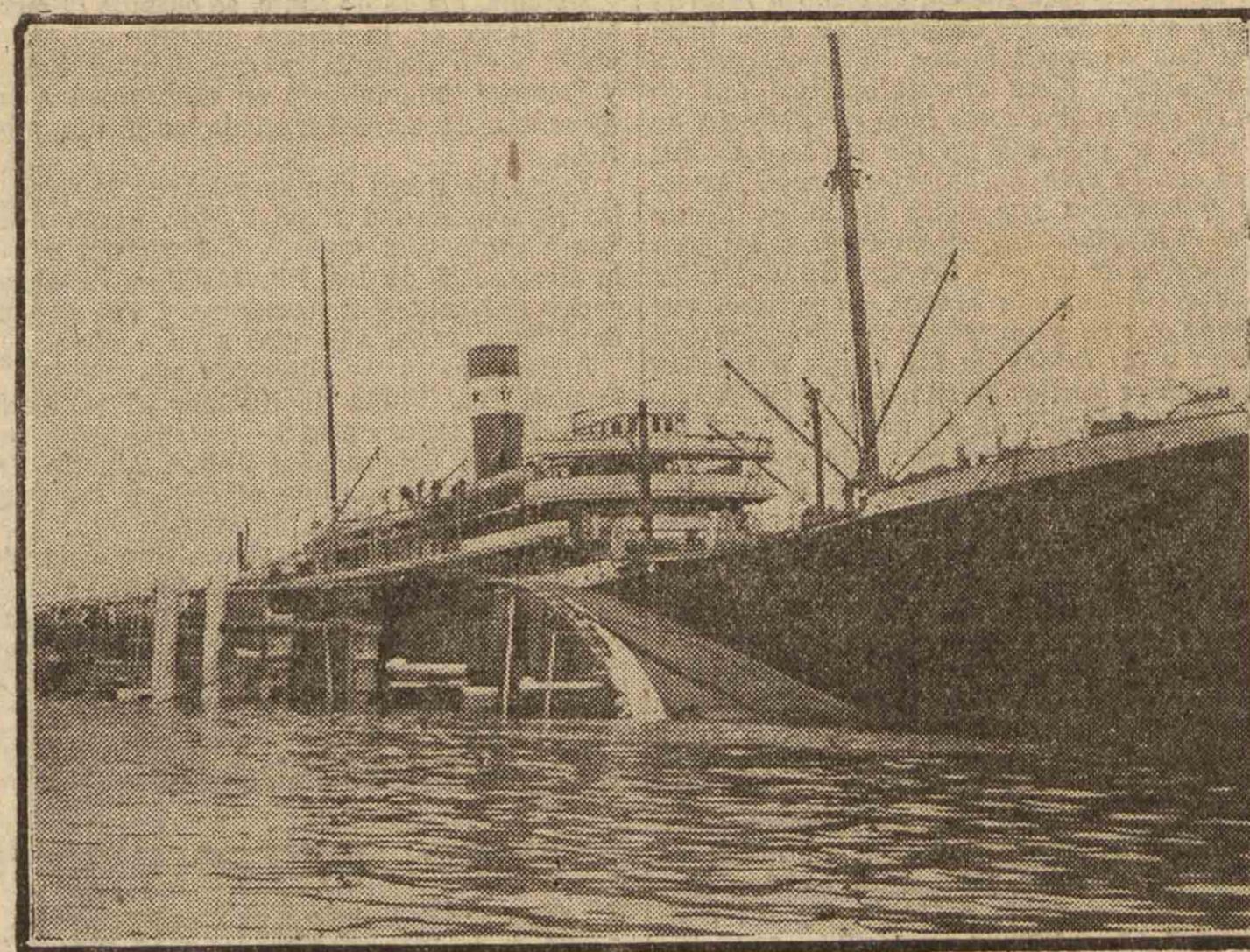
Se insiste en la muerte de Chang-Tso-Lin

TOKIO, 12.—En el Ministerio de la Guerra se han recibido noticias de China afirmando que el dictador Chang-Tso-Lin ha fallecido a consecuencia de las heridas que sufrió en el atentado contra el tren que lo conducía de Pekín a Mukden. (United Press.)

- - Visiones de neurastenia - -



1. EL GRAN CASINO, MUERTO.
2. EL GRAN CASINO, RESUCITADO.



LA ACTUALIDAD GRAFICA EN EL EXTRANJERO.—El vapor «Hoedic», anclado en el Havre, y que por una causa desconocida se inclina sobre babor. El «Hoedic» procede de Hamburgo y se hacen trabajos para devolverle la estabilidad. (Foto Consorcio.)

LA AVIACION ESPAÑOLA

Detalles del raid a Jerusalén y del vuelo del "Jesús del Gran Poder"

Los capitanes Jiménez e Iglesias volverán a intentar en octubre batir el record mundial de distancia

MADRID, 12.—El capitán Roa, que el lunes regresó a Madrid, procedente de Tierra Santa, donde fué en peregrinación aérea, ha hecho algunas declaraciones acerca de las condiciones en que ha hecho el vuelo de ida y vuelta.

Al salir de España volaron sobre Andalucía y el tiempo era tan malo que aterrizaron en Sevilla, donde permanecieron hasta que el tiempo mejorara. Luego, para recuperar lo perdido, suprimieron la etapa de Melilla, aterrizando en Argel.

La etapa de Bengasi a Alejandría, la más larga, fué cubierta felizmente, con viento favorable de cola, hasta el punto de que los mil y pico de kilómetros fueron cubiertos en poco más de cinco horas.

En Jerusalén se detuvieron dos días, pues allí no hay aeródromo, sino simplemente un campo de auxilio, y el aparato tuvo que permanecer a la intemperie. Visitaron los Santos Lugares, en donde fueron recibidos por los miembros de una peregrinación catalana, que

les entregaron ramos de flores y les hicieron objeto de toda clase de atenciones, acompañándoles durante su estancia en ellos.

Así como a la ida las condiciones atmosféricas fueron favorables, al regreso todo eran dificultades, pues tuvieron que luchar con nieblas, lluvias y fuertes vientos que hicieron retrasar el viaje.

En Udina (Italia) el aparato sufrió una pequeña avería, pero de tan sencilla reparación que no fué suficiente para que se alargara el número de etapas. Por esta causa, sin detenerse en Venecia, hicieron en un salto el recorrido hasta Marsella, para no perder tiempo.

El capitán Roa ha dicho también que en Constantinopla coincidieron con los aviadores franceses Arrachart y Rignot, que se vieron obligados a aterrizar allí, fracasando en su intento de batir el record de distancia en línea recta.

El vuelo a Jerusalén se inició el día 18 del pasado mes de mayo, desde el aeródromo de Cuatro Vientos, de esta corte.

EL VUELO DEL "JESUS DEL GRAN PODER"

MADRID, 12.—Entre los detalles que los capitanes Jiménez e Iglesias han transmitido a la Dirección de Aeronáutica respecto a su vuelo a bordo del "Jesús del Gran Poder", y a su aterrizaje forzoso, figuran los siguientes:

El aparato, a las pocas horas de haber salido de Sevilla, sufrió formidables sacudidas de viento, que le hicieron perder la estabilidad hasta el punto de que se rompieron cuantos objetos frágiles llevaba el avión, entre ellos la palanca auxiliar de mando. Esto les hizo pasar por momentos de verdadero peligro que pudieron salvar con serenidad. También se rompieron a causa de las sacudidas del viento las botellas de agua mineral y cofiac que llevaban.

En Asia Menor fueron sorprendidos por un fortísimo temporal que se desarrollaba a seis mil metros de altura, cuando ellos volaban a cuatro mil en el aparato. Por último, cuando habían logrado sortear felizmente el temporal, se vieron sorprendidos por una tempestad de arena. Como no era posible luchar contra los elementos desatados, decidieron aterrizar en Bagdad, pero pronto cambiaron de criterio y convinieron en tomar tierra en Bassora, con la esperanza de que el motor respondería a pesar de las condiciones atmosféricas desfavorables. Pero no pudieron realizar su propósito y se vieron precisados a descender en un despoblado de las cercanías de Nasiriyah, cuando llevaban veintiocho horas justas de vuelo. El vuelo, hasta que aterrizaron en el lugar indicado, se deslizaba normalmente, siguiéndose con gran exactitud el rumbo marcado, hasta el punto de que a no haber sido por la tormenta de arena hubieran logrado batir el record mundial de distancia en línea recta, pues en los depósitos les quedaba escencia suficiente.

Los capitanes Iglesias y Jiménez han dirigido un radio a la Casa constructora del avión lamentándose de no haber podido realizar su intento, pero asegurando que después de haber comprobado la excelente construcción de los motores y funcionamiento del aparato, el próximo mes de octubre, a bordo del mismo avión, intentarán nuevamente realizar la empresa.



Una anécdota

Un momento de atención, que voy a referirles una anécdota. Protagonista de ella, nada menos que Reginald Denny, el famosísimo y simpáticos actor cinematográfico tan en boga, Reginald, que, como todo ser viviente, ha sido niño, se presentó un día en casa de sus padres con la cara hecha unos zorros. Cardenales y arañazos por todos los sitios. Según explicó el mocete a sus progenitores, todos eran consecuencia de un acto heroico. Unos caballos que se desbocan, una señora, en peligro, que demanda auxilio y un muchacho intrépido que se lanza a las bridas de los brutos a trueque de inevitables huellas de su acto de abnegación. ¡Qué satisfacción la de su madre! Y qué indignación contra los reporteros de sucesos locales, que no se habían enterado de la trascendental hazaña. Al día siguiente ni un mal suceso ni un pobre comentario para el rasgo filantrópico del pequeño Reginald.

Pero pronto pudo convencerse la buena señora de que los reporteros eran bastante más sagaces que lo que ella suponía. Pocos días pasaron y la fotografía del pequeño héroe fue publicada en los periódicos como gloriosa esperanza pugilística que había vencido con éxito en un combate. Precisamente en él le habían sido causadas las lesiones de marras. No hubo, pues, caballos, ni coches, ni dama en peligro. Los elogios se tornaron en una algarabía que leve azotina del autor de sus días, que le fué administrada para alivio de males.

Y esta es toda la anécdota, que entre otras cosas ha servido para demostrar que las madres siempre acogen con credulidad las fábulas que forjan sus hijos, que los periodistas son más hábiles de lo que a primera vista parecen, y para contártelas a ustedes alguna cosa ya que tengo la obligación de hacerlo diariamente y hoy no pude tropezar con otro tema más interesante.

Santoral

Día 13 de junio, miércoles.—San Antonio de Padua, Peregrino, Fortunato, Luciano y Aquilino.

Sol: Sale a las 5,44 de la mañana y se pone a las 8,46 de la tarde. Luna nueva, el día 17, en Géminis.

Viajes

Ha salido para Artasun nuestro particular amigo el presidente del Círculo Mercantil, don Miguel Legarra.

—De París han llegado a San Sebastián, nuestros particulares amigos los distinguidos señores de Ruiz Mantilla.

—Procedentes de Biarritz han pasado con dirección a Bilbao las encantadoras señoritas María Victoria, Magdalena y Teresa Arteche.

—Ha llegado de Zaragoza la señora viuda de Navarrete.

—Marchó a Pamplona don Ignacio Usandizaga.

—De la capital aragonesa ha llegado don Gregorio Rufos.

—De regreso de Londres pasaron con dirección a Bilbao los señores de Zubiría (don José María).

—Ha llegado de Pamplona don Natalio Rico.

—De regreso de París y con dirección a la corte ha pasado por San Sebastián el marqués de Vinet.

—Pasó con dirección a San Juan de Luz don Pedro López Alfaro.

Bodas

Por los marqueses de Molins y para su hijo don Mariano Roca de Togores y Caballero, ha sido pedida la mano de la distinguida señorita María de los Dolores Bruguera y Medina, marquesa de Torralba de Calatrava e hija de los marqueses de Borghetto.

Cierre de fincas

Gran existencia, alambre galvanizado y picotes de hierro.

Almacén de hierro de Torres (Barrio Gros)

FUMAD

los exquisitos cigarros HABANOS HOYO de MONTERREY

Para trabajar en máquina tricotosa se necesita obrera en la fábrica de tejidos de punto de General Arteche, D.

OFICIALES CERRAJEROS

Hacen falta. Presentarse con certificados en Talleres Orbeozzo e Hijos. - ZARAUZ

Patentes de invención

Marcas de fábrica. Nombres comerciales. Fuenterrabia, 3. Telf. 14-048. San Sebastián

Letras de luto

Mañana, día 14 de junio, se cumple el cuarto aniversario de la trágica muerte del distinguido joven donostiarra don Manuel Romero y Dörrego, que falleció en Cambridge a consecuencia de un desgraciado accidente motociclista.

Todas las misas que se celebren mañana en las parroquias del Buen Pastor, Santa María, San Vicente, San Ignacio, San Sebastián y en la Residencia de los PP. Jesuitas, Residencia de los Carmelitas, Reparadoras y Franciscanos de Atocha, serán aplicados a su memoria.

Reiteramos a su desconsolada madre, la Excmo. Sra. Viuda de Romero, el testimonio de nuestro íntimo pesar.

—El niño de dos años Julián Alberto Fernández y Anselmi subió al cielo a las nueve y media de la mañana de ayer.

Hoy, a las diez de la mañana, será conducido su cadáver al cementerio de Polloe, y a las cuatro de la tarde se rezará el Oficio de Párvalo en la iglesia parroquial de San Ignacio.

Reciban sus desconsolados padres, don Vicente y doña María, nuestro sentido pésame.

En el Miramar

Estreno extraordinario de "El gran error"

Un estreno extraordinario se anuncia para hoy, miércoles, en el Miramar. Se pasará por vez primera la cinta titulada "El gran error", de la Paramount, dividida en seis partes.

"El gran error" viene a ser una comedia real en el fondo y muy amena en conjunto. La interpretan los célebres artistas James Hall, Evelyn Brent, William Powell y Josephine Dunn. El programa se completará con la cinta del natural en una parte "El suelo nativo de Jesús".

Y tarde y noche la orquesta de Barriola ejecutará un muy selecto programa musical.

SAN SEBASTIAN

GRAN CASINO

Día 1 de Julio.—Romería en Ullía, organizada por "Umore-Ona" con el Patronato del C. A. T. Bailes. Juegos. Apuestas de hachas.-Concurso de gurdiyas.etc.

Día 8 de Julio.—Imposición de la Bandera de Combate al crucero "BLAS DE LEZO", y al buque Escuela "ELCANO", con asistencia de la escuadra

Grandes fiestas en la bahía. Iluminación

Para toda clase de informes dirigirse al Centro de Atracción y Turismo, ALAMEDA, 14, o a la Secretaría del Gran Casino

De sol a sol
AL VUELO

Por ahora no está mal el tiempo, y no da por lo tanto motivos para que nadie pueda quejarse de su comportamiento.

En vista de que avanzamos rápidamente hacia la estación veraniega, han comenzado en la playa los preliminares de la apertura oficial de los baños y de las puertas de las cabinas cerradas a piedra y lodo durante los ocho meses del año que son batidas por las olas.

Ya se han clavado los estacaones, que playa adentro han de sostener la maroma protectora de cuantos no saben nadar, y ya se han armado en Ondarreta las casetas de la aristocrática playa.

El Pleno municipal se reunió y durante una hora escasa despachó varios asuntos, dejando el grueso o el hueso de la orden del día para las reuniones sucesivas. Las largas, que en el toro ya no se estilan, suelen ser de efecto en otras ocasiones y dar buen resultado.

Poca cosa ocurrió en los centros oficiales, donde supimos que se habían cubierto las vacantes edilicias que existían en algunos Ayuntamientos del «extrarradio».

Por lo demás, hoy como ayer y ayer como el día anterior, siempre estamos lo mismo, disfrutando de una paz que deja en mantillas a aquella a que dió nombre el emperador Octavio, que a la sazón reinaba en Roma. Después de este empacho de erudición barata, no hay más remedio que hacer un alto en el camino.

El tren de Irún arrolló en Atxurieta a un anciano de setenta años, que quiso punter fin a sus días, dejándolo muerto. Fué la nota triste de la tarde.

La gente se divierte y aun resuenan en nuestros oídos las notas de «La viejecita» y de «La verbena de la Paloma», que «yo sé que es música», digan lo que quieran las crónicas.

ASORDEP.

Juan Larre

NARIZ, GARGANTA Y OÍDOS

Consultas de diez a doce y de tres a cinco San Marcial, 32 y 34, 3.º Teléfono 4-26-48

:- La reina :-
de las playas

APERTURA el domingo, 10 de Junio. :: Restaurant, Bar, Dancing, Conciertos, Atracciones

SEMANA VASCA

Del 15 al 22 de julio:

Partidos de pelota. — Romería. Exhibición de bailes.—Exposición de Artistas Vascos.—Aizkolaris y festejos típicos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

CIRCUITO AUTOMOVILISTA

Con la participación de los principales "ases" europeos.

Día 22 de julio:

Corrida Goyesca

Organizada por la Asociación de la Prensa.—Baile en el Gran Casino.

Días 25 y 29 de julio:

13 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 3

LA POLITICA AL DIA

Se ha firmado, en Viena, un tratado de Arbitraje entre España y Austria

Una comisión de Vergara pidió ayer al ministro de Instrucción que se cree en dicha villa, un Instituto de Segunda enseñanza. - Van a ir a París tres asambleistas

MADRID, 13.—D. Alfonso despachó ayer por la mañana con los ministros de turno, que lo eran los de Hacienda y Gobernación. Luego, como de costumbre, recibió en audiencia a varias personalidades.

EN LOS MINISTERIOS

Al ministro de Instrucción le visitó ayer por la mañana, una comisión del Ayuntamiento de Vergara, que fué a pedir la creación en aquella villa, de un Instituto de segunda enseñanza.

—Visitaron al ministro de Fomento el presidente de la Confederación Hidrológica del Guadalquivir; el señor Elorrieta y el marqués de Someruelos.

NUEVOS DIPLOMATICOS

Ayer por la mañana llegó a Madrid el nuevo ministro de Estonia.

También llegó el nuevo ministro de Colombia.

Ambos presentarán el jueves próximo sus cartas credenciales a don Alfonso.

AUNOS A ALEMANIA

Según informa al ministerio de Estado nuestro representante en Berlín, en la visita que el ministro del Trabajo Sr. Aunós hizo al presidente de la República alemana, mariscal Hindenburg, éste dió las gracias por la cortesía y le rogó que transmitiera sus respetos a don Alfonso y al marqués de Estella.

UN TRATADO HISPANO-AUSTRIACO

Según comunica al ministerio de Estado nuestro representante diplomático en Viena, se ha firmado en aquella capital el Tratado de Arbitraje concluido entre España y Austria. El Tratado es semejante a los que existen ya entre España y otras naciones europeas.

Con este motivo el general Primo de Rivera ha dirigido un telegrama al canciller austriaco, monseñor Seipel, con ocasión de la firma de este nuevo tratado que une y estrecha más los lazos de los dos países, y expresaéndole con tal motivo los sentimientos de cordialidad que guarda nuestro país para aquella nación.

Le expresa la satisfacción que a él, como jefe del Gobierno, le produce la firma de este tratado, que contribuye a consolidar la gran obra de la paz universal.

LA FIRMA DE D. ALFONSO

D. Alfonso firmó ayer los siguientes decretos:

De Hacienda.—Aprobando el reglamento para el régimen interior de la Bolsa de Madrid.

—Concediendo la exención de impuestos para la disolución de Sociedades extranjeras domiciliadas en España.

—Eximiendo de los derechos reales del impuesto y del timbre a la donación hecha por doña Milagros Lara, para la construcción de un edificio destinado a escuela, con el importe de un legado que dejó el padre de la donante en su testamento.

—Concediendo diversos créditos extraordinarios en el presupuesto actual de gastos.

—Admitiendo la renuncia presentada por don Carlos Luis Díez en su cargo de delegado regio para la represión del contrabando en la zona tercera.

—Nombrando para sustituirle en este cargo a don Juan Cruz Conde, que desempeñaba la misma misión en la zona cuarta.

—Nombrando para sustituirle en este último cargo a don Miguel Correa.

De Gobernación.—Ascendiendo a jefe del Cuerpo de Telégrafos a don Matías García Moreno.

—Concediendo la gran cruz de Beneficencia al doctor en Medicina don Jacobo López Alzugaray.

—Concediéndoles el título de villa a los pueblos de Ibars de Urgel (Lérida) y Morell (Tarragona).

—Aprobando la mancomunidad de varios Ayuntamientos de Zamora y Murcia para los efectos de un secretario común.

—Concediendo la nacionalidad española a un súbito polaco que lo ha solicitado con arreglo a los requisitos exigidos por la ley.

A PARIS

Próximamente irán a París para asistir, en representación de la Asamblea, al Congreso interparlamentario, el vicepresidente de la Asamblea señor Prast, el secretario señor Gay, la señorita Cuesta y el señor Matilla.

NO SE REUNEN

A pesar de haber sido convocadas, ayer tarde dejaron de celebrar reunión varias Secciones de la Asamblea.

PARA UN CONGRESO

Ha sido designado para representar a España en el Congreso Internacional de Astronomía, el profesor don Pedro Carrasco Garroero.

UNA DISPOSICION

La "Gaceta", en su número de ayer publicó una R. O. estableciendo con carácter general las asignaturas que deben commutarse a los bachilleres elementales que procedan de las Academias militares.

Noticias de Zaragoza

Una gran fiesta musical, interviniendo la Sinfónica de Madrid, el Orfeón Pamplonés y el Cuarteto de Hamburgo

ZARAGOZA, 12.—Esta tarde se ha celebrado en el teatro Principal una gran fiesta musical.

Tomaron parte la Orquesta Sinfónica de Madrid, dirigida por el maestro Arbós, el Orfeón Pamplonés y el cuarteto de Hamburgo: en total, más de doscientos ejecutantes.

Entre las obras interpretadas descolgó la "Misa en re", de Beethoven, que resultó una cosa verdaderamente grandiosa, obteniendo un resonante éxito.

El teatro estaba completamente lleno, lo mismo en los localidades principales como en las populares y hubo ovaciones entusiastas al acabar cada una de las obras interpretadas y principalmente la citada anteriormente.

LA CORRIDA A BENEFICIO DE "GITANILLO DE RICLA"

Hay gran animación para la corrida de toros que se celebrará el día 17 próximo, a beneficio de "Gitanillo de Ricla".

Como se sabe, se lidiarán seis toros de Trespalacios, por "Gitanillo", "Niño de la Palma" y "Cagancha".

Es grande el pedido de localidades. Principalmente de Ricla y demás pueblos de la ribera del Jalón van a venir casi todos los vecinos, pues "Gitanillo"—el "león de Ricla" como allí le llaman—, goza de grandes simpatías en toda esa comarca.

Doctor Vicente Loidi

OCULISTA: Consulta de 16 a 1 y de 3 a 5

FUENTERRABIA 4. 2.^o

Después de la catástrofe de Cestona

Una suscripción a favor de las familias de las víctimas

Pocas veces como en ocasión de la terrible catástrofe acaecida el sábado último en el puente de Cestona se ha revelado con mayor intensidad el dolor por la desgracia y la commiseración hacia unas víctimas y sus familias. Las siete muchachas y el niño que encontraron la muerte cuando buscaban un inocente esparcimiento de juventud, pertenecen todos a casas humildes y han dejado en sus hogares no sólo un vacío sentimental, imposible de llenar, sino una angustia, al restarle ayuda económica, que sus años adultos comenzaban a reportarles. Lo mismo cabe decir en los casos de las jóvenes que resultaron heridas de gravedad.

Es un deber, pues, acudir en auxilio de esas familias; pero aunque no lo fuera, creemos recoger, de todos modos, un espontáneo sentimiento popular, que quiere hacer algo por quienes han sufrido en este caso, de modo trágico, los rigores de la desgracia. Hay que mitigar la situación de esos hogares y aportarles el consuelo moral y el óbolo popular, en forma de unas pesetas, que palien la desolación de los que sobreviven a la pérdida de los suyos y para quienes son las lágrimas y las privaciones.

Hacemos, por consiguiente, un llamamiento al sentimiento de humanidad del pueblo de Guipúzcoa—nunca desmentido—y le invitamos a que venga a engrosar la suscripción que hoy encabeza LA VOZ DE GUIPÚZCOA con la suma de 250 pesetas.

En nuestra Administración se admiten donativos para el altruista fin, y quedan abiertas las listas de suscripción.

Una pregunta de "La Epoca"

¿Hay congruencia entre repudiar el sufragio universal y entregar una Constitución a un plebiscito?

MADRID, 13.—"La Epoca", órgano del partido conservador, en su número de anoche comenta las últimas manifestaciones del marqués de Estella y afirma que el plebiscito es, a su juicio, el sistema más democrático que existe, y pregunta: "Si se niega capacidad a un español para elegir quien haya de representarle, ¿cómo se le va a convocar para discernir sobre un Código político de un centenar de artículos".

"El plebiscito—agrega—requiere una ciudadanía colectiva y que el asunto consultado sea algo concreto para que la respuesta pueda resumirse en un sí o en un no. Además, si el plebiscito es la expresión máxima de las democracias organizadas, ¿podrá aplicarse entre nosotros, donde la ausencia de ciudadanía ha sido problema fundamental? ¿Hay congruencia entre repudiar el sufragio universal y entregar una Constitución a un sufragio?"

Importante casa

de maquinaria eléctrica, motores «Diesel» y construcción de obras en general, precisa agentes bien relacionados en los distintos partidos judiciales de Guipúzcoa.

Escribir con referencias al Apartado 467. BILBAO.

Las cartas cruzadas entre los señores Maura y marqués de Estella

Se desiste de dar una nota oficiosa y de continuar la discusión

MADRID, 12.—A media tarde han manifestado en el Gabinete de Información y Censura que se desistía de facilitar a la Prensa una extensa nota que se había pensado redactar, dando a conocer las últimas cartas cruzadas entre los señores Maura (don Miguel y don Gabriel) y el marqués de Estella.

No dijeron causa de tal resolución y algunos periodistas nos entrevistamos después con el conde de la Mortera, pero sin lograr que éste hiciera ninguna nueva manifestación sobre el particular ni comentario alguno sobre las cartas del presidente del Consejo.

Unicamente dijo:

—... creo que debemos suspender esta discusión, dando por terminado el diálogo epistolar.

Entrega de una condecoración mora a Sanjurjo

TETUAN 13.—Ayer se celebró en el palacio del jefe de la imposición al alto comisario de la condecoración que le ha concedido el sultán, siendo el general Sanjurjo el primer caballero de esta orden.

En el patio del palacio habían formado las jefes jefilanas y un regimiento de Cazadores, que rindieron los honores de ordenanza.

El jefe esperó al general Sanjurjo a la entrada del palacio, y le llevó con gran ceremonia hasta el centro del patio, en el que se efectuó la imposición, entregándole además al alto comisario un pergamo en árabe, que dice:

—Dios es nuestro dueño y señor; en él nos apoyaremos, siendo tal su poder que al encontrar a los leones les haría bajar la vista en su misión guardada."

El gran visir pronunció un discurso elogian- do la labor realizada por el general Sanjurjo, al cual dijo se le debe la paz y el bienestar que ahora hay en la zona española.

El general Sanjurjo contestó dando las gracias por la distinción de que se le hacía objeto, y diciendo que correspondería a esto dando incluso su sangre, si fuera preciso, por la pro- perdida de la zona.

Después se impuso igual condecoración al gran visir, y se entregó otra al general Sanjurjo para que la haga llegar al marqués de Estella.

Al salir del palacio del jefe, el general Sanjurjo fue aclamado por la muchedumbre que esperaba fuera.

El alto comisario salió para Larache, donde asistirá a la inauguración de una nueva Casa de Correos, y después irá a Alcazarquivir para inaugurar un grupo escolar.

De regreso

Los alumnos de la Escuela de Guerra

Ayer han marchado para Madrid los alumnos de diferentes cursos, de la Escuela de Guerra, que desde hace días se hallaban en Oyarzun y Fuenterrabía en viaje de prácticas, en los fuertes y campo atrincherado próximos a la frontera.

Los alumnos de Estado Mayor regresaron a Madrid por grupos, en los trenes de la mañana el mayor contingente y los demás en los de la tarde.

Pablo Gastaminza

Tratamiento de la hemorragia y de sus complicaciones en el hombre y en la mujer, por el procedimiento del Dr. Roncayrol (corrientes de alta frecuencia).

CHURRUGA, 2. 4.^o

Tel. 20-78. - Consulta de 10 a 1 y de 3 a 6

SOCIO

se desea con 4.000 pesetas para ampliar pequeña industria de grande rendimiento.

Interés 3 por 100 mensuales, además mitad de los beneficios cada tres meses.

«LA FLOR» Villa Alberto.—FUENTERRABIA

Profesor se ofrece

Para acompañar niños y darles clase de bachillerato elemental y universitario o de asignaturas de Derecho y Filosofía y Letras.

Informarán: Librería Serván.

Genuinas Budapest,

de fama undial

Pidanla a su proveedor para alcanzar un buen alumbrado

Siempre TUNGSRAM



CUARTO ANIVERSARIO DEL SEÑOR

Don Manuel Romero Dorrego

Caballero de la Inmaculada y de San Ignacio de Loyola que falleció en Cambridge (Inglaterra) el día 14 de Junio de 1924

A LOS 19 AÑOS DE EDAD

después de haber recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Su madre, la Excmo. Sra. doña Ana María Dorrego (viuda de Romero Sein); tía, doña Flora Kennedy (viuda de Romero Sein); primos y demás parientes, suplican a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios en sus oraciones. Todas las misas que se celebren mañana, JUEVES, en las parroquias del Buen Pastor, Santa María, San Vicente, San Ignacio, San Sebastián el Antiguo, Residencia de los RR. PP. Jesuitas, Residencia de los RR. PP. Carmelitas y en la de las MM. Reparadoras, en la capilla de la Sagrada Familia y en la de los Franciscanos, en Atocha, de esta ciudad; así como todas las que se celebren el mismo día en las iglesias parroquiales de Usurbil, Oyarzun y Guevara, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 13 de junio de 1928.

Una corrida monstruo
El programa de la corrida goyesca del 22 de Julio

Podemos dar hoy a conocer a nuestros lectores el programa de la corrida goyesca que el día 22 del próximo mes de julio ha de celebrarse en esta plaza de toros.

Se había confeccionado un cartel a base de los mayores alicientes; pero a última hora surgió el éxito de Chicuelo en la plaza de Madrid, repetido en cuantas plazas actúa, y ello ha hecho que los organizadores de la fiesta hayan hecho un sacrificio para incluir en el cartel al citado lidiator, que constituye la máxima atracción taurina.

Las gestiones para conseguir la contrata de Chicuelo han dado excelente resultado y ya está definitivamente confeccionado el cartel.

En primer lugar se lidiará un toro por el rejoneador don Antonio Cañero, quien presentará su famosísima jaca "torera". Apadrinarán al citado caballista los grandes de España señores duque de Alba y duque de Medinaceli.

A continuación se lidiarán ocho toros de la renombrada ganadería del conde de Santa Coloma, que figura en el primer lugar de los criadores de reses bravas. De matadores actuarán Chicuelo, Marcial Lalanda, Cagancho y Armillita Chico. Es decir, que actuarán dos toreros viejos, mejor dicho de los que ya son famosos por constantes éxitos de varios años, y dos jóvenes que están en pleno triunfo. Veremos quiénes ganan la pelea entre las dos parejas.

La presentación de Chicuelo es un acierto indiscutible, pues como es sabido el sevillano está este año rabiioso de palmas y los éxitos le han acompañado sin dejar una sola corrida en todas las de la temporada.

Marcial Lalanda tiene entablada una competencia con Chicuelo, comenzada ya hace poco más de una semana en Bilbao, y ha de hacer por que las palmas sean para él en San Sebastián.

Cagancho es el torero de las grandes tardes, el que más emoción levanta en los espectadores cuando la suerte lo acompaña. Recuérdese lo que hizo en una corrida en San Sebastián en medio de un aguacero enorme y confiemos en que sus deseos de conquistar la plaza de San Sebastián le hagan darse otra tarde memorable. El ganado que ha de lidiar es del que se presta para ello.

Finalmente, otro acierto ha sido la elección de Armillita Chico. Este muchacho cumple diecisiete años el día 7 de julio; es decir, que es un niño todavía, pero es ya un artista immense a quien se califica, creemos que con justicia, sucesor de Joselito.

A este programa de toreros que ha de satisfacer al aficionado más exigente hay que añadir el aliciente de la corrida de carácter goyesco.

El adorno de la plaza ha de ser una maravilla. Las comparsas que han de figurar en el desfile nutridas y lucidísimas y todos los detalles en una palabra cuidados con el mayor esmero.

Uno de estos días comenzarán a recibirse los encargos de localidades, pues a diario se reciben peticiones de ellas, demostrativas del enorme entusiasmo despertado por este acontecimiento del verano donostiarra.

Jueces y reos

EL "DEBUT" DEL ABOGADO DON JUAN MARCH

Lo más saliente de la vista celebrada el lunes ante el Tribunal de la Audiencia fué la nota de ser un debutante el abogado defensor. Este hecho prestó al acto un interés de que carecía el delito a juzgar. Asistió más público del acostumbrado, sobre todo abogados jóvenes, de los incorporados recientemente al Colegio donostiarra.

El encasulado, Lucio Iraola, vendía lubricantes, percibiendo por sus ventas una comisión. El fiscal le acusaba de haber vendido diecisésis latas de los lubricantes que representaba y haberse quedado con las 485 pesetas que percibió de los compradores. Esta hecho lo consideraba el representante del Ministerio fiscal como constitutivo de un delito de estafa, por el que debe imponerse a Lucio Iraola la pena de dos meses y un día de arresto mayor y reintegro al perjudicado de la expresada cantidad.

El abogado debutante, don Juan March, dio comienzo a su discurso con el acostumbrado saludo al Tribunal, un saludo respetuoso y eloquiente, elaborado, como sus hermanos, en las largas e inquietas horas transcurridas desde que prestó el juramento.

Sostuvo la teoría de que no existe delito en los actos realizados por el hombre que defendía. El perjudicado no reclamó el importe de la mercancía entregada a Lucio a pesar de que éste lo solicitó en varias ocasiones.

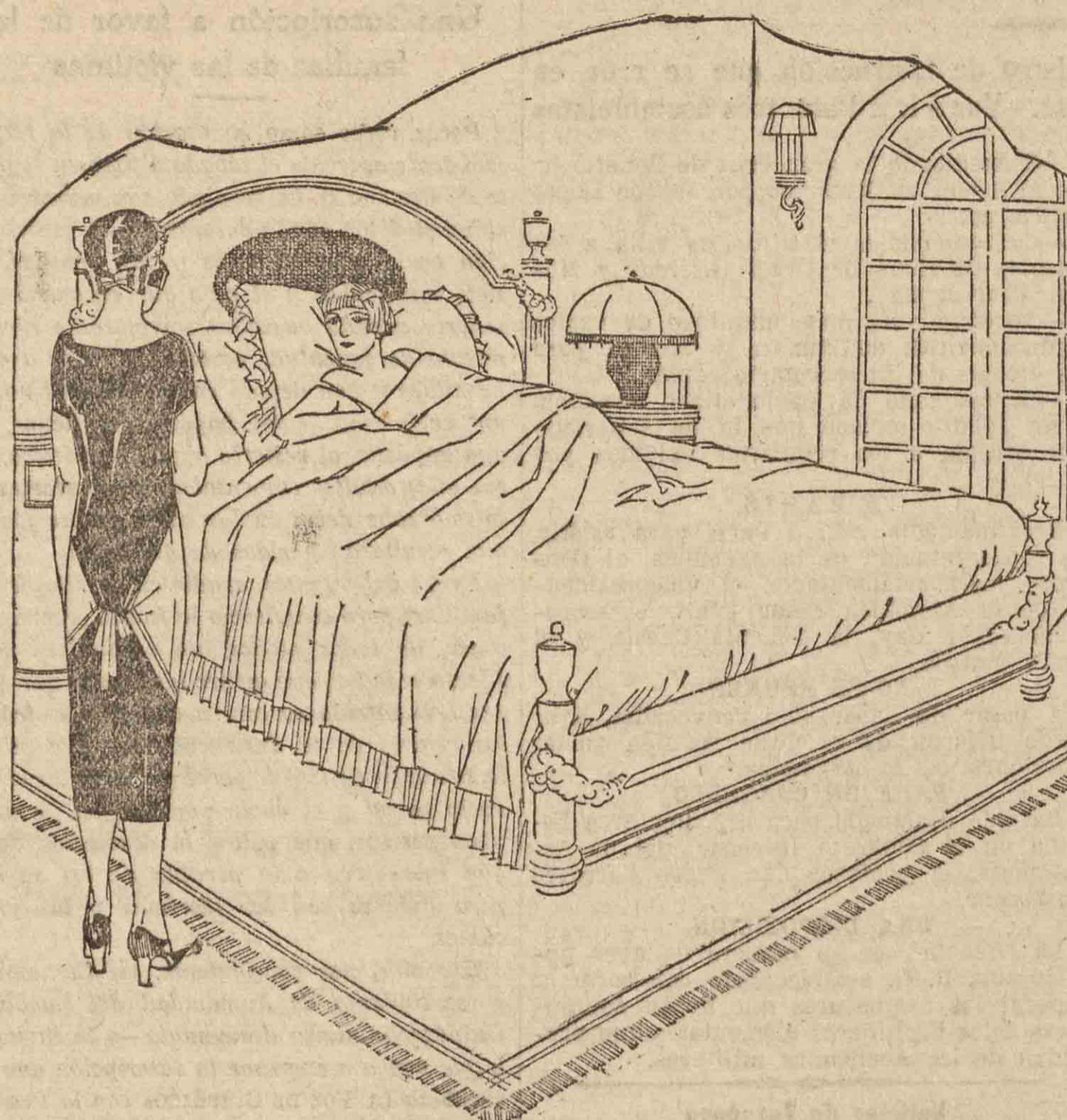
Leyó el señor March varias sentencias del Tribunal Supremo para evidenciar que el espíritu de éste está de acuerdo con la tesis que él sustentaba.

En consecuencia, solicitó del Tribunal una sentencia absolutoria, con toda clase de pronunciamientos favorables.

El juicio quedó concluso para sentencia.—*Papianiano.*

CONSULTA DE CIRUGIA DEL Doctor L. MARTIN SANTOS

Jefe del Centro Quirúrgico Militar
Prim, 43, 1.^o — Horas de 3 a 5



**=¿Se acordó usted
del Jabón
HENO DE PRAVIA?**

Esa es la pregunta de una mujer cuidadosa, cuando su doncella le dice que está preparado el baño.

Por la pureza y suavidad de su pasta, es el Jabón ideal para las personas de cutis delicado.



Pastilla,

1,25

en toda España.

**PERFUMERIA GAL
MADRID**

Teatro Victoria Eugenia
Hoy "El huésped del Sevillano" y "Mosaicos Zuffoli"

En las funciones de ayer se pusieron en escena las grandes zarzuelas "La Viejecita", del maestro Caballero, y "La Verbena de la Paloma", del maestro Bretón. En ambas obras todos los intérpretes escucharon calorosas ovaciones y la encantadora y sugestiva Eugenia Zuffoli en "La Viejecita" interpretó el personaje de Carlos y en "La Verbena de la Paloma" el papel de Susana valiéndole grandes ovaciones por su meritísima labor.

Hoy, miércoles, tarde y noche, se pondrá en escena en primer lugar la zarzuela en dos actos, libro de Reoyo y Juan Ignacio Luca de Tena, con música del maestro Guerrero, la que lleva por título "El Huésped del Sevillano". En esta obra Eugenia Zuffoli interpretará el personaje de Teresa (Lazareriana). Toman parte las principales figuras de la Compañía, haciendo que "El Huésped del Sevillano" sea algo desconocido por su buena interpretación para el público donostiarra.

A continuación se representará el espectáculo moderno titulado "Mosaicos Zuffoli" que se compone de los siguientes números: a) Romanza del primer cuadro de "Los Gavilanes", por el barítono señor Zabarte; b) Recital de guitarra por la bellísima Asunción Granados; c) Polonesa, del "Barbero de Sevilla", por la primera tiple Victoria Racionero; d) Charlestón de "El Sobre Verde", por la emblemática bailarina Asunción Granados; e) Cantejón gitano de "La Linda tapada", por el tenor señor Fernández; f) 1.º Cantejón original del maestro Faisá titulado Infantita; 2.º La bonita canción "Valencia"; 3.º Baby, canción en inglés. Estas tres canciones serán interpretadas por la bellísima y atractiva actriz y primera triplita Eugenia Zuffoli.

Como verán nuestros lectores, no puede ser más sugestivo el programa que presenta hoy el Victoria Eugenia, lo que hace sonar que en las dos funciones se registren dos llenos.

Mañana, jueves, se darán las funciones en honor y beneficio de Eugenia Zuffoli, ofreciéndose tarde y noche la grandiosa opereta en tres actos del maestro Kalman titulada "La Bayadera". En esta obra Eugenia Zuffoli está inconmensurable y tiene ocasión para lucir elegantes toilettes de los mejores modistas de París.

La presentación escénica de "La Bayadera" es sumamente fastuosa.

Los precios que regirán ese día serán los corrientes de días laborables. A juzgar por el pedido de localidades que existe en taquilla es de suponer que el Victoria Eugenia el próximo jueves se vea como en los días de grandes acontecimientos.

El viernes, tarde y noche, se pondrá en escena "El tambor de Granaderos" y "La mujer chico". En las dos obras toma parte Eugenia Zuffoli.

El sábado por la tarde no habrá función, para dar lugar al ensayo general de la grandiosa opereta del inspirado maestro Franz Lehár, titulada "Frasquita", pues el estreno, que lo es en España, tendrá lugar el sábado a las diez y media de la noche. La protagonista de esta obra será Eugenia Zuffoli.

Existe verdadera expectación por conocer la gran obra "Francesa", que Franz Lehár, su autor, ha triunfado con ella en los principales teatros del mundo, como es de suponer que ocurrirá el próximo sábado en el Victoria Eugenia.

"La Voz" en Hernani

Como de costumbre se celebrarán en el pintoresco barrio de Erefiozu, fiestas religiosas-profanas en honor de su santo patrono San Antonio.

Hoy, día 13, miércoles, en la ermita del santo, se celebrarán a las siete y a las nueve, misas rezadas y a las diez se cantará una misa mayor de Haller, a dos voces, por el coro de la parroquia de Hernani, reforzado por valiosos elementos forasteros. El panegírico estará a cargo del elocuente orador sagrado don José Iturrioz, coadjutor de Hernani. Durante el día y de hora en hora, se dará a besar la reliquia del santo.

Por la tarde, gran romería vasca. La notable banda de tamborileros de Hernani amenizará la fiesta con un escogido y variado programa de bailes. Se lanzarán globos grotescos, habrá disparos de cohetes y chupinazos, carreras infantiles, etc.

El día 17, domingo, a las siete, misa en la ermita, y a las diez, se cantará la de García euskérico don Cipriano Echeverría, capellán de la ermita. A continuación habrá apuesta de "lokotas".

Por la tarde, a las tres y media, gran concurso de blancarolos; a las cuatro y media, bailes vascos por la cuadrilla y media kil-dantzaris de Hernani, de la que forman parte bellas muchachas que ejecutarán el baile de cintas, terminando con el típico aurresku.

La romería será amenizada por el tamboril y las clásicas filarmónicas.

Todas estas fiestas han despertado una gran concurrencia de forasteros.—*El corresponsal.*

Toile de soie selecto colorido, a 3,25 metro, en "EL PARAISO"—Urbietta, 13

13 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

El día en Navarra

Un hijo desnaturalizado arroja por las escaleras a su padre, anciano de 94 años

Anoche salió para San Sebastián el Circo Krone

EL CARTEL DE LAS CORRIDAS
PAMPLONA, 12, 23 n.—El Ayuntamiento de Pamplona ha empezado a repartir los carteles anunciadores de las corridas de toros de las ferias de San Fermín.

El boceto del cartel fué regalado por el artista Bertodano.

DOS AHOGADOS
En Tudela se cayó al Ebro y pereció ahogado, el joven José María Puyuelo.

En Rivaforada, desde una barca se cayó al río y pereció ahogado, el joven de 17 años, Teófilo Conde.

"ZALACAIN EL AVENTURERO"
Han llegado a Estella los artistas que están filmando la película "Zalacain el aventurero", obra de don Pío Baroja. Actúa de director el señor Camacho y de operador el señor Pon.

Los principales artistas son Marfa Cruz Callejo y Pedro Larrañaga.

EL CIRCO KRONE

Esta tarde, el Circo Krone terminó su actuación en Pamplona, y a primera hora de la noche salió para San Sebastián.

Hijo DESNATURALIZADO
En Cáscale fué detenido Pedro Rodríguez, de 40 años, que maltrató a su anciano padre, de 94 años, al que arrojó por las escaleras y produjo lesiones de importancia.

La fiesta nacional

La corrida a beneficio de la Cruz Roja madrileña, resultó muy mala

MADRID, 13.—Ayer tarde se celebró en Madrid la corrida de toros organizada a beneficio de la Cruz Roja.

El lleno fué completo, a pesar de que las localidades se vendieron a elevados precios.

La plaza estaba adornada con tapices y flores y asistieron la familia real y el jefe del Gobierno.

Se lidiaron ocho toros de Pérez Taberner (cuatro de Graciliano y cuatro de don Antonio), que resultaron mansos y difíciles, por Cañero, "Chicuelo", "Cagancho" y "Gitanillo de Triana".

Cañero, en su primero, fué muy aplaudido como caballista. Clavó dos rejonnes superiores y un par de banderillas, colosal.

Luego echó pie a tierra y después de una faena valiente, mató de un pinchazo y una estocada. Se le aplaudió.

A su segundo, don Antonio le puso dos rejonnes enormes, encerrado en tablas y salvando milagrosamente la jaca. (Ovación).

Luego clavó dos rejonnes de muerte muy buenos e intentó el descabello desde la jaca, no consiguiéndolo por haberse acostado el bicho. Se le ovacionó.

Lidia ordinaria. Primero — "Chicuelo" lancea distanciado. Se aplaude en quites a "Gitanillo de Triana".

"Chicuelo" se encuentra con un toro inquieto y le hace una faena distanciada y movida, para media estocada baja.

Segundo.—"Cagancho" no hace nada con el capote y con la muleta de varios mantazos, de lejos, para cuatro pinchazos hondos y un descabello.

Tercero.—"Gitanillo de Triana" da cinco verónicas superiores y oye la primera ovación.

Los maestros se lucen en quites. "Gitanillo", que tropieza con un toro manso, hace una faena voluntaria, que se aplaude, a pesar de hacerse pesada. Media estocada baja aprovechando la primera igualada. Intentó cuatro veces el descabello y oyó un aviso.

Cuarto.—"Chicuelo" da desde lejos cuatro canotazos vulgares. El toro es fogueado y "Chicuelo" le hace una faena de alijo y le mata de un pinchazo y tres descabellos.

Quinto.—"Cagancho" pasa desapercibido con la capa. Con la muleta hace una faena valiente sin ligar, dando algunos pases de pecho. Cobra una entera algo defectuosa. (Ovación).

Sexto.—En los primeros tercios no ocurre nada digno de mención, aparte de las cogilas de "Cerrato" y "Gitanillo", que resultaron ileños, y la caída de "Catalino", que se llevó un fuerte porrazo, pasando a la enfermería.

"Gitanillo" hizo una faena valiente y voluntaria, para cuatro pinchazos y dos medias estocadas.

"Catalino" sufrió una luxación en el hombro izquierdo.

Perro sabueso

Se vende, tres años. Bueno para liebres y propio para jabalíes, en 200 pesetas. Difícilmente a Esteban del Val. Cuchillería, 70, segundo. VITORIA.

TALLISTAS

se necesitan buenos oficiales y medios oficiales para trabajo fijo. «LOSCERTALES», Cinco de Marzo, 4. ZARAGOZA.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El Gobierno nacionalista chino exige la inmediata salida de las tropas extranjeras y la negociación de nuevos tratados con las grandes potencias

Hermann Müller ha sido encargado de formar el nuevo Gobierno de Alemania. - Un subsecretario norteamericano no cree en la paz mundial

SHANGHAI, 12.—El Gobierno nacionalista de Nankín ha hecho público un resumen del manifiesto que se propone dirigir a las grandes potencias.

El Gobierno nacionalista acoje con satisfacción la cooperación y ayuda material de las potencias amigas, pero haciendo constar que para evitar suspicacias y malas interpretaciones mutuas es preciso que todas las tropas extranjeras sean inmediatamente retiradas del territorio chino.

Añade el manifiesto que ha llegado el momento de negociar nuevos tratados basados en la igualdad y respeto mutuo, pues no sería satisfactorio para los chinos ni para los extranjeros la abolición de algunas cláusulas de los antiguos tratados.

El envío a China de tropas extranjeras a todo lugar donde se encuentren residentes de las respectivas potencias obligará al Gobierno nacionalista a prohibir a los extranjeros el acceso al interior del país.

El Gobierno de Nankín ha dirigido un manifiesto al pueblo chino prometiendo establecer una recta administración pública, la independencia judicial, supresión del bandolerismo, licenciamiento del exceso de tropas y abolición de los impuestos excesivos.

LA AGITACION ANTIJAPONESA EN MANDCHURIA

LONDRES, 12.—Comunican de Tokio que en Mukden han explotado varias bombas en el barrio comercial japonés, sin que hayan resultado víctimas y sin que los daños materiales sean de consideración.

Los residentes nipones en Mukden están atemorizados y se refugian en las cercanías del consulado de su nación. (Argos.)

LA FORMACION DEL NUEVO GOBIERNO ALEMÁN

BERLIN, 12.—A las diez menos cuarto de la mañana presentó el canciller doctor Marx, al presidente del Reich la dimisión colectiva del Gobierno que preside.

El mariscal Hindenburg aceptó la dimisión y rogó al doctor Marx que continúe su Gobierno despachando los asuntos corrientes hasta que esté formado el nuevo gabinete.

El presidente del Reich recibió después al jefe socialista Hermann Müller, encargándole la formación del nuevo Gobierno.

Hermann Müller ha comenzado sus gestiones para constituir Gobierno, y ha conferenciado para ello con las representaciones de los partidos centralista, propulsista, demócrata, populista bávaro, y económico alemán. (Argos.)

UNA MODIFICACION EN EL REICHSTAG

BERLIN, 12.—El presidente del Reichstag ha dispuesto que sea suprimida la tribuna que utilizaban hasta ahora los diputados para pronunciar sus discursos.

En lo sucesivo los oradores hablarán desde sus respectivos escaños. (Argos.)

LO QUE OPINA DE LA PAZ UN SUBSECRETARIO YANQUI

NUEVA YORK, 12.—El secretario adjunto del departamento de Guerra, Mr. Charles B. Robbing, ha declarado en un discurso que la paz mundial es todavía un sueño y que Norteamérica debe de estar preparada para la guerra.

Añadió que no existe persona que, al examinar la historia del mundo y la actitud de las naciones, pueda pensar que ha llegado o que está próximo el día de la paz universal.

Terminó diciendo que la paz mundial no puede ser resultado del desarme, pues para ello precisa una transformación radical de las aspiraciones de la Humanidad.

LA PROPAGANDA COMUNISTA EN LA GRAN BRETAÑA

LONDRES, 12.—En la Cámara de los Comunes declaró el ministro del Interior que el Gobierno publicará un Libro blanco con todo lo referente al origen del dinero empleado en la propaganda comunista en la Gran Bretaña, figurando entre los documentos un informe de un director de un Banco de Moscú.

Añadió que por el momento no podía decir nada de las medidas adoptadas por el

La pérdida del "Italia"

Desde el viernes no se reciben los llamamientos de socorro del general Nobile

Cómo fué la catástrofe. — El auxilio a los héroes

KINGSBAY, 12.—Desde anoche no han vuelto a tenerse noticias de los tripulantes del "Italia". (Argos.)

LONDRES, 12.—Comunican de Kingsbay que se tiene la seguridad de que el banco de hielo donde se encuentran varios de los tripulantes del "Italia" ha debido recorrer varios kilómetros a la deriva en las últimas cuarenta y ocho horas. (Argos.)

ROMA, 12.—Un mensaje del general Nobile, recibido por el "Citta di Milano", explica cómo quedó destruido el dirigible.

En lo más fuerte de la tempestad se desprendió la barquilla del "Italia", cayendo sobre el hielo, mientras que el globo era arrastrado por el viento. En la barquilla se encontraba el general, el segundo jefe, el radiotelegrafista y cinco tripulantes.

En el globo, que cayó treinta kilómetros al Este, se hallaban dos sahíos extranjeros, un periodista y cuatro mecánicos.

El dirigible está destrozado y recubierto de una espesa capa de hielo.

En la parte central del dirigible se encuentran la mayor parte de los víveres, de las armas y de las municiones, por lo que es de suponer que los tripulantes del segundo grupo no sufran grandes privaciones.

El general Nobile y sus compañeros viven en la barquilla del "Italia".

Los dos heridos están graves.

KINGSBAY, 12.—Los tres tripulantes del "Italia" que se separaron de sus compañeros para buscar socorros deben de tratar ganar la isla del Noreste, y su situación debe de ser bastante comprometida, pues los hielos alcanzan en esa región alturas considerables.

OSLO, 12.—Han salido de Green Harbour (Spitzberg) varios trineos tirados por perros, que se dirigen a la tierra del Noreste.

OSLO, 12.—El piloto Lutzow-Holm afirma haber distinguido a dos hombres heridos durante uno de sus vuelos de exploración sobre Brandy bay, tierra situada al NE. de Spitzberg.

Se supone que sean los tripulantes del "Italia" que, según un mensaje del general Nobile, sufrieron lesiones graves al estrellarse la aeronave.

KINGSBAY, 12.—Los aviadores noruegos Holm y Larsen intentarán, en cuanto lo consentan las condiciones atmosféricas, volar sobre los tripulantes del "Italia" y arrojarles con paracaídas paquetes de víveres, ropas y medicinas.

KINGSBAY, 12.—Los tres grupos de los tripulantes del "Italia" se encuentran sobre un inmenso témpano flotante a algunos kilómetros de la Tierra del Noreste. Si ese témpano es arrastrado por las corrientes hacia el Oeste, la situación de los naufragos no es peligrosa, pero si deriva hacia Spitzberg o la Tierra de Francisco José, pudiera suceder que se rompiera rápidamente, cosas ambas peligrosísimas para los refugiados en su superficie.

OSLO, 12.—El explorador Amundsen ha declarado que los tripulantes del "Italia" se encuentran en un sitio peligroso, por el movimiento de los bancos de hielo, no siendo fácil el que las corrientes y los vientos conduzcan hacia tierra firme el inmenso témpano en que se hallan Nobile y sus compañeros.

Aun utilizando aeroplanos y un poderoso rompe-hielos, cree Amundsen que se tardarán varios días en salvar a los tripulantes del dirigible.

AMSTERDAM, 12.—El aviador italiano comandante Maddalena, que se dirige en socorro del general Nobile y de sus compañeros, se ha visto obligado a descender con su aparato en el lago de Alfonso. (Argos.)

OSLO, 12.—El navío "Tanjia" llegará a fines de la presente semana a Kingsbay conduciendo tres potentes aeroplanos que serán utilizados para descubrir el paradero de los tripulantes del "Italia".

El navío sueco "Quert" termina sus preparativos para marchar a Spitzberg.

SECRETAS, PIEL, VIAS URINARIAS
Dr. J. SENRA

EX MEDICO MILITAR
Clinico de la Profilaxis antivenérea
Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. Príncipe, 51, 1.
— Teléfono 13.242

ACUMULADOR Tudor

LO MEJOR DE LO MEJOR

BERTENDONA, 4 • BILBAO

José María Amilibia

— ABOGADO —

Asuntos civiles y contenciosos-administrativos. Peña y Góñi, 2. Despacho de tres a seis.

Sociedad Anónima "Talleres de Guernica"
Guernica (Vizcaya) :: Teléfono núm. 5

MAQUINAS-HERRAMIENTAS

MATERIAL DE GUERRA

Precios de Prensas Universales

Núm. 1, de 25.000 kilogramos de presión, ptas. 3.000
Núm. 2, de 15.000 kilogramos de presión, ptas. 1.750
Núm. 3, de 7.000 kilogramos de presión, ptas. 1.000
Núm. 4, de 5.000 kilogramos de presión, ptas. 750

El Pleno municipal de ayer

Quedaron sobre la mesa, hasta dentro de un mes, los informes que presentaba la Comisión de Plantillas y Sueldos

Con ello perdió la sesión todo el interés que había despertado, por afectar el asunto, económicamente, a centenares de familias.—1.500 pesetas para Pablo Sorozábal

La sesión del pleno del Ayuntamiento, anunciada para las diez de la mañana de ayer, no dió comienzo hasta las once. A esta hora, bajo la presidencia del alcalde señor Beguiristain, se reunieron los concejales señores Orueta, Lizasoain, Ibáñez, Gurruchaga, Vivanco, Apalategui, Aristigueta, de los Santos, Romero, Dofíate, Zabalo, Elósegui, Peña Vea-Murguía, Abrisqueta, Romeo, Yarza, De la Peña, Leclerc, Carrillo y las señoritas Oloriz y Resines.

Se aprobaron por unanimidad las actas a que dió lectura el secretario.

El Ayuntamiento quedó enterado de la comunicación del señor gobernador militar de Guipúzcoa, dando cuenta de la resolución recaída en Consejo de ministros, de aplicar como pago de las 500.000 pesetas que el Ejército Ayuntamiento debía satisfacer al ramo de Guerra, la totalidad de las sumas invertidas por esta Corporación en atenciones militares.

Se acuerda aprobar, con un voto de gracias para el secretario señor Charlen, la memoria que éste presenta respecto de la gestión municipal correspondiente al año 1927.

A continuación se aprueba y se acuerda pasar a la Comisión de Hacienda para su legalización, un informe de la Comisión de Ensanches, proponiendo se pague a los Hijos del Corazón de María, la suma de 40.766,13 pesetas por 326 metros cuadrados de su propiedad, perdidos por utilidad pública municipal al edificar su convento y capilla, a temor de las alineaciones del plano de Ensanche de la zona de Ategorrieta-Gros-Kursaal de fecha 27 abril de 1928.

Asimismo se aprueba un informe de la Comisión de Instrucción, proponiendo se faculte al alcalde para hacer las gestiones precisas para que por el ministerio de Instrucción Pública, se autorice al Ayuntamiento a retirar el expediente formalizado para la construcción del grupo escolar de Atocha y una vez logrado, se proceda a la construcción del mencionado grupo escolar por cuenta de esta Corporación.

LA SUBVENCION A PABLO SOROZÁBAL
Se da lectura al informe que presenta la Comisión de Instrucción proponiendo se conceda una subvención extraordinaria a don Pablo Sorozábal, subvención que alcanza la suma de 1.500 pesetas.

Pregunta el señor Dofíate al contador, si el Ayuntamiento puede disponer legalmente de dicha cantidad. El señor Cruz le contesta que si el pleno lo aprueba, sí.

Hace uso de la palabra el ponente de la Comisión informadora, señor Orueta y aclara algunos extremos del informe.

El señor Dofíate se ratifica en sus manifestaciones. Dice que don Pablo Sorozábal lleva ya muchos años practicando sus estudios en el extranjero. Estima que si se subvenciona con semejante prodigalidad, va a escasear el dinero para otras atenciones. Termina diciendo que él deseaba dejar expuesto su criterio, pero se somete a la determinación del pleno.

Se celebra un breve cambio de impresión y por unanimidad se aprueba el informe en todas sus partes.

LA RECOGIDA DE BASURAS
Léese un informe de la Comisión de Sanidad-Beneficencia, proponiendo se prorroga por un año más el contrato que para la prestación del servicio de recogida y arrastre de basuras se halla establecido entre el Ayuntamiento y don Escolástico Flamarique.

Hacen uso de la palabra los concejales señores Romero, Aristigueta y Abrisqueta, para rogar que se implanten algunas modificaciones en el servicio de traslado. Pero se acuerda aprobar el informe de la Comisión sin introducir reforma alguna, pues no hay tiempo para detenerse a ello.

Se aprueba, seguidamente, otro informe de la misma Comisión, proponiendo la implantación de medidas para el trabajo de las mujeres y de protección a las mismas.

INFORMES DE HACIENDA
Se aprueban los siguientes informes:

De la Comisión de Hacienda, proponiendo la aprobación de las cuentas municipales del año 1927.

—Idem de la misma Comisión, proponiendo se fije la edad para poder reintegrarse en el Cuerpo de Arbitrios.

—Idem de la misma Comisión, relacionado con el concurso celebrado para asegurar contra incendios varios bienes municipales.

—Idem de la misma Comisión, proponiendo la fijación de haber correspondiente al jefe de matarifes.

—Idem de la misma Comisión, proponiendo la modificación de artículos en el Reglamento de Mercados.

UN PROYECTO DE PESCADERIA
El secretario da lectura a un informe de la Comisión de Obras, proponiendo el traslado de materiales existentes en el parque de Artillería, se derribe el pabellón superior de San Telmo; y se monte otra pescadería al por menor en terrenos de la margen derecha del río Urumea.

Se acuerda fijar para todas estas aten-

ciones la cantidad de veinticinco mil pesetas.

Se aprueba otro informe de la misma Comisión, proponiendo se adquieran 270 metros cuadrados de terreno en Atocha para ampliación de Escuelas.

EL ASUNTO ESPERADO

El alcalde propone al pleno que los informes que presenta la Comisión de plantillas y sueldos, por su indole delicada, sean discutidos en una nueva sesión. Dice que la Comisión ha estudiado este asunto con toda atención, señalando un verdadero esquema, con miras al porvenir.

Dice que al discutirse estos informes, los concejales deben tener presente que solo se presenta un esquema y no un proyecto de reorganización completa y definitiva.

Señala que la Comisión ha tenido en cuenta, en todo momento, las disposiciones publicadas en la "Gaceta" y las prescripciones del Estatuto municipal.

Dicen la señorita Resines y el señor Romero, que sería conveniente aplazar la resolución de este asunto, por el pleno, hasta más adelante. El alcalde recoge estas palabras y pregunta si los concejales desean que se haga así o que continúe la sesión.

Todos se muestran conformes con la primera fórmula y, en consecuencia, se acuerda que el resto del orden del día se discuta en un pleno que se celebrará hacia el día 10 del mes próximo.

DOS QUEJAS

El señor Aristigueta, fuera ya del orden del día, formula una queja, respecto a la situación del muro del Kursaal, pidiendo que se realicen algunas obras. El alcalde le contesta que el asunto está en estudio del arquitecto municipal y, además, dice, si entre aquellos bloques de piedra hay algún morro inmodesto, la soberbia del mar se encargará de humillarlo.

La otra queja la formula el señor Romeo, respecto a los solares sin vallar, en los cuales se vierten basuras. Es tomada en consideración.

LOS PROXIMOS PLENOS

Anuncia el alcalde que los próximos plenos se celebrarán los días 29, 30 y 31 del mes de octubre y recomienda a los ponentes de las diversas Comisiones que vayan confeccionando los presupuestos del próximo ejercicio.

Se levanta la sesión que ha durado pocos minutos más de la hora.

Picadillo

"En los Auges se instalaron un teatro donde se encontraban varios ases del cine."

"Si se llegan a quemar los ases, se descomponen la baraja, aunque quedasen las malillas."

"En las calles de Zaragoza apareció días pasados un búfalo."

"Y, como es natural,
sin saber cómo ni cuándo,
la gente salió... buscando."

"Lo que dicen de la guerra algunos 'pensadores': 'La guerra es la sangría que restablece la salud moral del mundo'."

"Claro que es una sangría... suelta."

"Sólo es justa la guerra hecha por un pueblo fuerte."

"Eso es verdad, pero vieja. El pez grande se ha comido siempre al pez chico."

"La fuerza crea el Derecho."

"Exacto. Pero es el Derecho de la fuerza, que precisamente es el que no es Derecho."

"La derrota es un crimen. Ser vencido es ser criminal."

"En toda lucha el vencido es la víctima y el otro es el criminal, no hay duda."

"La guerra es de esencia divina."

"Seguramente esa esencia está extraída del Decálogo, donde se dice: 'No matarás'."

ESE.

En el Gobierno civil**SIN NOTICIAS**

El gobernador civil no recibió a los periodistas, por carecer de noticias que comunicarles, como así se lo manifestó por conducto del secretario particular.

NOTA OFICIOSA

A los reporteros les fue entregada una nota, con los nombres de los concejales recientemente nombrados, para cubrir las vacantes en varios Ayuntamientos de la provincia.

Las designaciones que se han hecho son las siguientes:

Aitaun.—Don José Goicoechea Bastarrica.
Andoain.—Don Francisco Aranguren Urtia.
Cizurquí.—Don Juan Urdampilleta Beloqui y don Isidoro Usabiaga Zabala.

Vergara.—Don Toribio Uribe Salgo y Otaño.

Gainza.—Don Silvestre Garmendia Barandiarán, don José María Ayerbe Dorronsoro y don José Martín Sasiain Altuna.

Fuenterrabía.—Don José Cruz Ugarte Arruabarrena y don Gabriel Lecuona.

Hoy llega el circo Krone

Vienen, en nueve trenes especiales, nada menos que 240 vagones con 800 fieras y animales domésticos

Los artistas y empleados pasan de mil

Hoy llegará a esta población el círculo Krone para actuar, como se ha anunciado en los días 14 al 18, ambos inclusive.

Anoche habrá terminado en Pamplona y seguidamente habrá comenzado la salida de artistas, empleados, etc.

Ayer tuvimos el gusto de recibir en nuestra redacción la visita de los señores Lloreh y Stratmann, jefes de las secciones de propaganda y Prensa del círculo, quienes nos dieron las anteriores noticias y nos facilitaron también los siguientes detalles:

El transporte del menaje y animales se hace desde Pamplona en nueve trenes especiales, con un total de 240 vagones. Viene unas 800 fieras y animales domésticos (237 caballos, de todos los tamaños, colores y castas; 89 osos, chacales, leones, panteras, hienas y otros animales carnívoros; 23 elefantes, 50 camellos y dromedarios; 25 cebras, etc.)

Entre artistas y empleados pasan de 1.000, teniendo propios los servicios sanitarios, el de incendios, el alumbrado, la imprenta, etcétera.

El agua que necesitan diariamente son 30.000 litros y también 2.000 kilos de paja y una enorme cantidad de carne.

—Digan ustedes, también—nos rogó el señor Lloreh—que no es cierto que nosotros instalamos ningún cabaret. Nuestro espectáculo se reduce al Parque zoológico y a los números naturales de circo. Igualmente se ha dicho por ahí—afadió—que nuestro principal negocio es el juego, y ya pueden ustedes asegurar que allí no hay tal cosa.

La instalación se hará en el campo del Concurso Hípico, como se había indicado.

—Algo pequeño es—nos dijo el Sr. Stratmann—pues mide 22.000 metros cuadrados y nosotros para estar con la amplitud que quisieramos necesitamos mucho más. Solamente las cuadras ocupan un kilómetro. En fin, ya nos arreglaremos.

El primero de los trenes aludidos llegará a las 6'29 de la mañana de hoy e inmediatamente comenzará el traslado al campo del Concurso Hípico y la instalación de todos los servicios, en lo que se invertirá el día de hoy.

POR ¿QUE LLORA?



GRATIS

SE LO DIRÁ

Extracto del Índice

Adenoïdes	Hernia
Afta	Inapetencia
Baño	Llanto
Bronquitis	Lombrices
Cólico	Los Oídos
Constipación	Los Ojos
Convulsiones	Medicamentos
Crup	Páperas
Dentición	Piernas Corvas
Diarrea	Raquítismo
Difteria	Resfriados
Eruptiones	Sueño
Escarlatina	Tos ferina
Escoriaciones	Vacunación
Fiebres	Viruela
Garganta	Vómitos

Vd. recibirá, Gratis, este hermoso libro de consulta, enviando el cupón al Sr. Juan Martín, Alcalá 9, Madrid

Su Nombre.....

Calle y No.....

Localidad.....

V.G.-San Sebastián, 15-6-23

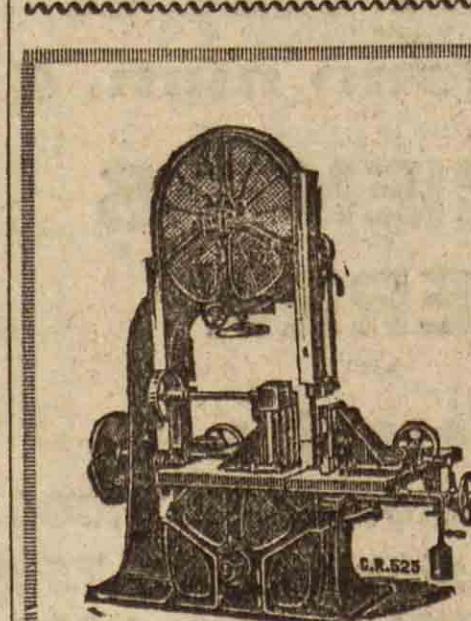
Todas las máquinas para trabajar la madera**GUILLIET**

fabricadas en AUXERRE desde 1847 llevan la marca

GUILLIET & FILS :- AUXERRE, FRANCE

Únicos Agentes para GUIPUZCOA, Alava y Logroño

PORTAL Y MORO.-San Sebastián



13 de junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 7

NOTAS GRÁFICAS DE LA PROVINCIA



EIBAR.—La distinguida señorita Felisa Lande (x) reunida con sus amistades, a las que obsequió con un «lunch» con motivo de su despedida de soltera. (Foto Ojanguren.)

“La Voz” en Rentería “La Voz” en Azpeitia

FESTEJOS POPULARES

Hoy darán comienzo los festejos organizados por los vecinos de la calle de la Magdalena, para solemnizar la infraoctava del Corpus.

Por la tarde, el disparo de cohetes y chupinazos atraerán el espacio anunciando las fiestas.

A las seis y media, se celebrará una gran carrera de cintas.

A las siete, la laureada Banda de tambores amenizará con escogidas piezas de su extenso repertorio, tocando hasta el anochecer.

Mañana, después de la diana que ejecutarán los «Triskitias», se celebrará una misa en la ermita de la calle. A las diez tendrá lugar la acostumbrada procesión. A las doce, los cabezudos, precedidos de los «triskitias» recorrerán el barrio. A continuación se celebrará una carrera pedestre para jóvenes vecinos de la calle, menores de dieciocho años.

A las 6 de la tarde, nueva carrera de cintas, para la que distinguidas señoritas de la calle de la Magdalena han donado un hermoso lote de cintas. En esta carrera, así como en la anterior, podrán tomar parte todos los jóvenes de la localidad.

Después de otros festejos que se celebrarán por la tarde, a las nueve de la noche la Banda municipal de música ejecutará bailes hasta las once, y la de «triskitias» continuará tocando hasta las doce.

UNA DIMISIÓN

Por noticias fidedignas sabemos que en breve presentará la dimisión de su cargo un concejal que ocupa un puesto en la Permanente y ha desempeñado últimamente un importante papel en el Ayuntamiento.

Toile de soie selecto colorido, a 3,25 metro, en "EL PARAISO"— Urbieta, 13

FIESTA INTIMA

Con motivo de marcharse uno de estos días los jefes y oficiales de la Escuela Superior de Guerra que han hecho prácticas durante varios días en esta villa, el lunes por la noche tuvo lugar una fiesta de carácter popular, organizada por don Pedro Sánchez, propietario de la fonda «Mateo».

La fiesta, que resultó muy animada y se prolongó hasta media noche, fué amenizada por la brillante orquestina «Guezala», cuyas notas fueron muy bien aprovechadas por el elemento tanto militar como civil.

DE EXAMENES

Han regresado de Vitoria los aventajados alumnos Angelita Loidi, Pilar Barrenechea, José Cruz Huici, José Antonio Loidi y Miguel Antonio Iriarte, después de haber obtenido brillantes notas en sus estudios de Bachillerato. Al dar nuestra enhorabuena a los apelados estudiantes, no podemos menos de felicitar efusivamente a su profesor don Miguel Irastorza, maestro municipal de esta villa y estimado amigo nuestro.

—Ha terminado brillantemente la carrera elemental de piano la señorita Elisa Schiefenbusch y Bressanini, por lo que felicitamos tanto a la aventajada discípula como a su profesora, doña Beatriz Arbillia.—Otegui.

“Estupendo negocio”
Busco capitalista de importancia para explotación de riquísimo COÑAC, daré a probar y detalles sólo días 13 y 14 mes actual. PRINCIPE, 43, primero.

AVISO

Se saldan sombreros finos de paja y fieltro para caballeros, desde 3 pesetas. Cloches fieltro y topo para señoras, a mitad de costo.

GENERAL JAUREGUI, 1, bajo

REUNION DE LA PERMANENTE

Con asistencia de los concejales señores Gurruchaga, Usabiaga y Juaristi y bajo la presidencia del alcalde, don Justo Alberdi, se celebró en el Ayuntamiento la sesión ordinaria semanal de la Comisión Permanente.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, se enteró del ingreso líquido de 75 pesetas obtenido por el arriendo de la plaza de toros con motivo de la novillada del día 14 del pasado mes.

Leída la instancia de don Agapito Abarrategui y don Lesmes Azurabarrena, acordó concederles la autorización que solicitan para hacer la acometida de aguas a la casa de su propiedad número 2 del Arrabal de Butinzuri y reformar el desagüe de dicha casa al alcantarillado general.

Acordó conceder la autorización que solicitan para hacer la acometida de aguas de la tubería general en el barrio de Nuarbe a don Pedro Abarizqueta, don Julián Otaegui, don José Epelde y señora viuda de Echeverría.

Se autoriza a don José Aguirre para abrir un balcón en la casa número 5 de la calle de la Iglesia.

A continuación se aprobaron las cuentas siguientes: 16'15 pesetas de don Vicente Guibert, por material de fontanería; 88 pesetas de Larráñaga hermanos, por varios sacos de cemento y portland para arreglos del Lazareto; 22'75 pesetas de don José Manuel Lasa, por jornales y materiales empleados en el arreglo del lavadero de Urrestilla; 70'35 pesetas de los Sucesores de Martínez Hermanos, por material de escritorio; 55 pesetas de don Pablo Azcue, por alquiler de un automóvil y varias bicicletas; 71'40 pesetas de don José Echeveste y Compañía, por material de fontanería; 89'60 pesetas de don José Larrañaga, por alquiler de automóvil para un viaje a Aránzazu; 143'25 pesetas de la Sociedad Ibérica de Electricidad, por material eléctrico.

Y sin más asuntos que tratar, se levantó la sesión.

LETRES DE LUTO

El entierro y funerales de la aristocrática dama doña Eugenia de Emparan y Erice, viuda de Dorda, han constituido una imponente manifestación de duelo, a la que han concurrido personas de todas las clases sociales.

A toda la distinguida familia de la finada, y especialmente a su hijo don Vicente Dorda, querido amigo nuestro, enviamos la expresión del pésame más sentido.

Deseo comprar

De ocasión, deseo comprar sierra de cinta de 80 a 90 de volante; cepilladora de madera; taladro para hierro hasta 20 milímetros; oso para agujear hierro hasta 20 milímetros, y motor eléctrico de 5 a 6 caballos, trifásico de 150.

Dirigirse a Víctor Zubizarreta. Pasajes.

Sastrería-Tienda

se traspasa con o sin géneros, sitio céntrico, por no poderlo atender el dueño. Plaza de Alfonso XIII, núm. 6. VITORIA.

Teatro del Príncipe -- El próximo sábado, por la tarde -- Unica audición poética de

BERTA SINGERMAN

Con un selecto y extraordinario programa

Salón Miramar Hoy, miércoles, ESTRENO EXTRAORDINARIO

- EL GRAN ERROR - JAMES HALL, EVELYN BRENT, WILLIAM POWELL y JOSEPHINE DUNN

Hoy llegará frente a nuestra costa el trasatlántico inglés “Asturias”

Desembarcarán de 150 a 200 turistas

Según informes recibidos ayer, hoy, a las seis de la tarde, llegará frente a nuestras costas, el trasatlántico inglés “Asturias”, que realiza un viaje de turismo.

Unos ciento cincuenta a doscientos turistas desembarcarán en nuestro puerto, para visitar la ciudad y los alrededores más notables.

Otros de los pasajeros del “Asturias” irán a arritz, y mañana, a las siete de la tarde, reanudará el “Asturias” su viaje.

UNA NOTA DEL GRAN CASINO

La Dirección del Gran Casino nos remite el siguiente programa:

“Con motivo de la llegada de los turistas ingleses, en el trasatlántico “Alcántara”, que, como es sabido, tendrá lugar entre seis y seis y media de la tarde, el Centro de Atracción y Turismo ha organizado algunos actos que tendrán lugar en el Gran Casino.

Para la noche de hoy se ha organizado

una comida a la americana, en la que tomará parte la notabilísima orquesta “Los Galindos”, que con tanto éxito actúa en los té y comidas que se celebran a diario en el magnífico dancing de la terraza.

Mañana, día 14, a las once y media de la mañana, dará un concierto el notabilísimo quinteto del maestro Larrocha.

Ese mismo día, a las cinco menos cuarto de la tarde, se celebrará un te dansant que igualmente será amenizado por la orquesta “Los Galindos”.

Excepcionalmente y teniendo en cuenta que la salida del “Alcántara” se efectuará a las seis y media de la tarde, el te dansant de este día comenzará, como antes se dice, a las cinco menos cuarto en punto.

Son ya muchas las familias de la buena sociedad donostiarra y colonia inglesa que han reservado sus mesas, para los actos anunciados.

En el Centro de Atracción y Turismo

Llegada del “Augustus” a Río de Janeiro

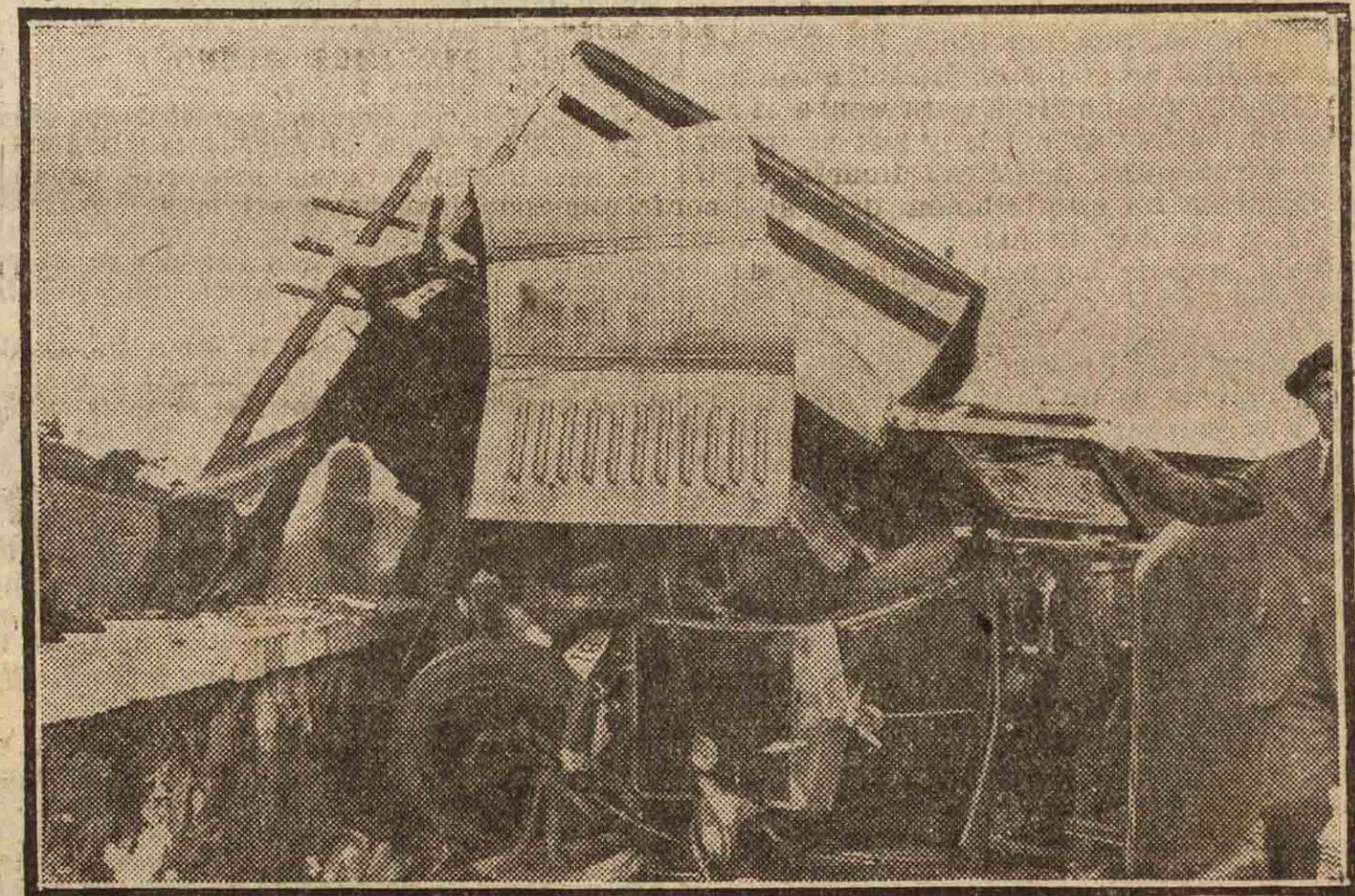
La Compañía Navigazione Generale Italiana, nos comunica haber recibido radio de Río Janeiro, comunicando que el supertrasmontano “Augustus” llegó a aquel puerto la tarde del 4 del corriente.

Añade que los pasajeros se hallan entusiasmados del servicio de a bordo y de las cualidades náuticas del “Augustus” y de tan espléndida y rápida travesía que se ha efectuado de Barcelona en nueve días y horas, batiendo por consiguiente todos los records de velocidad de Barcelona a Sudamérica.

Felicitamos sinceramente a los armadores de tan soberbio buque y a sus representantes en España la Sociedad Italia América, de Barcelona.

TELEFONOS DE LA VOZ

Dirección y Redacción 10-989



DEL CHOQUE AUTOMOVILISTA DE DURANGO.—Estado en que quedaron el autocamión y el automóvil que chocaron el domingo en los alrededores de Durango. (Soto Txavo.)

De Barcelona a Galicia

El “España número 3” llevará un hidro al puerto de El Ferrol

La reapertura del salón de fiestas y la inauguración del Bar Vasco

MADRID, 13.—Comunican de El Ferrol que el buque de la Marina de guerra “España número 3” ha recibido orden de transportar desde Barcelona a El Ferrol un “hidro” de la Aeronáutica naval. El “hidro” quedará en el arsenal de El Ferrol.

Lo pilotará el teniente de navío don Jesús Fontán y colaborará en la vigilancia del cable piloto que el Ministerio de Fomento ha instalado en La Coruña.

Zarauz, Gran Hotel

ABIERTO
Restaurant, terraza sobre la playa.

En el Gran Casino

El próximo domingo, día 17, tendrá lugar la reapertura de la sala de fiestas, con una brillante temporada de cinematógrafo, para la cual se han contratado varias producciones de las acreditadas casas U. F. A., Universales, Gaumont y Prodisco.

Los señores abonados tendrán derecho de asistencia gratuita a estas sesiones y la entrada al Gran Casino, cuyo coste es, como se sabe, de una peseta, dará igualmente derecho a una localidad.

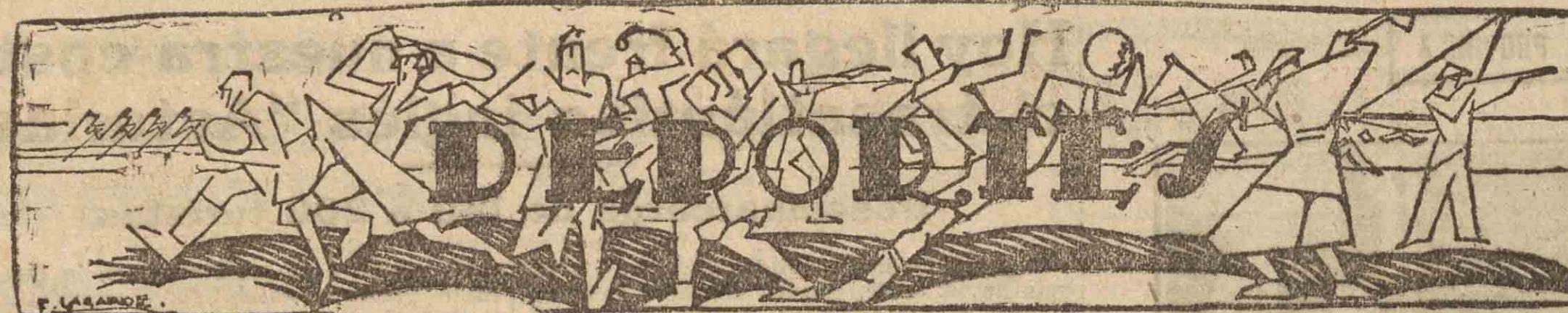
En números sucesivos daremos a conocer los títulos de las películas contratadas, pudiendo desde luego anticipar que todas ellas serán de gran éxito.

También se inaugura el domingo próximo el Bar Vasco, instalado en una de las dependencias del restaurante y cuya instalación y decorado han sido confiados al arquitecto señor Lagarde, quien, una vez más, ha puesto de manifiesto su refinado gusto y “savoir faire”.

La instalación del Bar Vasco ha sido un acierto y el público que frecuenta el Casino lo convertirá en su lugar de reunión favorito”.

Oficial joyero

se precisa uno bueno en Bilbao. Escribir: Francisco Díaz, Jardines, 1, 3.^o—BILBAO.

**La IX Olimpiada****Barriendo los últimos obstáculos**

Los argentinos vencieron a Egipto por 6 a 0. - Consideraciones al juego egipcio. - Argentina finalista

Cuando en el departamento de Prensa del Estadio olímpico nos dieron cuenta del sorteo de los cuartos de final, clasificamos a los argentinos como indiscutibles finalistas. Como enemigos le habían tocado en suerte Bélgica y el vencedor de Portugal-Egipto, que fué este último. Dos selecciones fáciles para el cuadro platense y que ofrecía notable contraste con los adversarios de Uruguay: Alemania y vencedor de España-Italia, o sea, en definitiva, los fascistas. Han tenido fortuna los argentinos en este torneo olímpico.

Los egipcios han sido la sorpresa olímpica. Del pueblo de los faraones nos ha llegado un fútbol original. Distinto desde luego a todos los practicados por las demás naciones. Son un grupo—mezcla de tiznados y pápidos—que poseen un control extraordinario de pelota, que practican el pase al milímetro, que son veloces en sus "sprintadas". En mitad del campo realizan maravillas con la pelota. Se les vé pasarse la pelota suavemente, con justeza y elegante estilo. Pero no crean juego. Son unos maravillosos dominadores sin talento. No saben desmarcarse. No entienden de abrir brecha. Y frente al gol se les vé evolucionar lentamente, dibujando pases y más pases, sin decidirse casi nunca al "chut". No posee además su línea de ataque el sentido de estrategia. Se colocan a la buena de Dios, allá donde las piernas les llevan... Esto, atacando. Porque en los demás matices del juego, son un equipo articulado, con feliz trabazón en todas las líneas. Son, por tanto, los seleccionados del Nilo un grupo que practica un bonito fútbol... que no sirve para vencer. Porque si su control de pelota y sus filigranas y sus evoluciones artísticas tuvieran por presidencia a un quinteto de artilleros decididos y rápidos de jugada. Egipto sería, sin duda, uno de los más altos valores del fútbol.

También sería prudente un cambio de guardameta. El Rostom que figura en la puerta egipcia es un buen señor más inclinado a la hamaca y al pay-pay de los arenales calurosos, que a la defensa de una meta de fútbol.

El partido terminó con seis goals a cero, a favor de Argentina. Esto seis a cero no puede decir dominio absoluto del vencedor. Refleja la actuación deficiente de un portero y la indecisión lamentable de un ataque, que pierde todas las energías bordando hermosos encajes.

Ya tenemos a la Argentina preparada para la final. La selección que en Las Cortes quedara abatida por el resultado rotundo de cuatro a cero, pasea ahora orgullosa su pañuelo triunfante por la liza olímpica.

Pero, en realidad, no han tenido hasta ahora los argentinos un enemigo sano y fuerte...

A L A R C O N .

Amsterdam, 7-6-928.

Teatro del Príncipe -- El próximo sábado, por la tarde -- Unica audición poética de

BERTA SINGERMAN

Con un selecto y extraordinario programa

- - PLAZA DE TOROS DE SAN SEBASTIAN - -
EL DIA 30 DE JUNIO, A LAS DIEZ DE LA NOCHE - -

Sensacional combate para el título europeo

PAULINO-BERTAZZOLO

Organizado por la Empresa "LOS DEPORTES"



UN RECORD MUNDIAL BATIDO

San Francisco.—En el transcurso de los campeonatos de natación de América, el equipo del Illinois Athlétic Club de Chicago batió el récord del mundo de los 800 metros relevos de cuatro nadadores, cubriendo la distancia en el formidable tiempo de 8 m. 32 s. 3/5. Este tiempo batió el récord olímpico que los americanos establecieron en París por más de un minuto, pues el precedente récord mundial era de 9 minutos 53 s. 4/10.

Los nadadores del Illinois eran Diphmar, Samson, O'Connor y Weissmuller.

LA VUELTA DE FRANCIA

París.—Anteanoche quedaron cerradas las inscripciones para la gran prueba ciclista Vuelta de Francia. Ha sido un gran éxito de inscripciones, pues aun cuando no figuran las casas Automoto y Dilecta, en cambio aparecen otras nuevas, que darán gran interés a la prueba.

Participarán 48 corredores agrupados, 45 formando los equipos regionales y 111 ciclistas rurales. En junto, 204 ciclistas.

He aquí los nombres de los agrupados y regionales:

Aleyon-Dunlop: 1. Nicolás Frantz, Luxemburgo; 2. André Leducq, París; 3. Maurice Dewaele, Maldegem; 4. Gastón Rebray, Weweighem; 5. Ernesto Neuchard, Pantin; 6. Désiré Louesse, Gilly.

Armor-Dunlop: 7. Julien Vervaecke, Halluin. Labor-Dunlop: 8. Louis de Lannoy, Anvers.

9. Joseph Maulein, París. Thomann-Dunlop: 10. Jean Meerliens, Hoboken.

J. B. Louvet-Hutchinson: 11. Héctor Martin-Roulers: 13. P. Verhaegen, Malinas; 13. Maurice Geldhof, Moerlede; 14. Raymond Decorte-Waerschoot: 15. Odile Tailleau, Nanterre; 16. Denis Verschueren, Maldegem; 17. Charles Meunier, Gilly; 18. Van de Casteele, Armentières; 19. Hemelsoet, Nanterre; 20. René Hamel, Paris-Alleluia-Wolber: 21. Antonin Magne, Gargan-Livry; 22. Julien Moineau, Clichy; 23. Marcel Bidot, Troyes; 24. Jean Bidot, Troyes; 25. Pierre Magne, Gargan-Livry; 26. Arsène Alancourt, Paris; 27. Marcel Huot, Pantin; 28. Gallotin, Paris; 29. Godinat, Reims.

Raval-Wonder-Dunlop: 31. Hubert Onperman, Melbourne; 32. Harry Watson, Nueva Zelanda; 33. Percy Osborne, Sidney; 34. Ernest Bainbridge, Melbourne.

Elvish-Wolber: 41. Victor Fontán, Nay; 42. Lermé, Ruelle; 43. Laval, Périgueux; 44. Cardona, Toulouse.

Fontán-Wolber: 45. Mouveroux, Pieguet-Pluviers; 46. Dupau, Bayona; 47. Autaa, Artix; 48. Calmette, Montpon.

Los equipos regionales son:

Alsacia-Lorena (maillot verde con círculo): 101. Roger Gregoire, Nancy; 102. Marcel Coiffé, Malzéville; 103. Félix Baud, Melz; 104. Lucien Lange, Naucy; 105. Zaninetti, Mulhouse.

Champaña (maillot azul, banda blanca): 106. Eduardo Persin, Chaumont; 107. Delbart, Saint-Quentin; 108. François Henri, Reims; 109. Fernand Moulet, Saint-Quentin; 110. Fernand Moulet, Reims.

Normandía (maillot con los escudos de Normandía): 111. Maurice Arnoux, Evreux; 112. Henri Catelan, Le Havre; 113. Paul Denis, Dieppe; 114. Elie Guillemer, Evreux; 115. Marcel Masson, Dieppe.

Alta Bretaña (maillot con las armas de Bretaña, negro y blanco): 116. Eugène Arban-Bault, Rennes; 117. Léopold Boisselle, 118. Favent.

119. Pierre Le Doare, 120. Jean Ropartz, Sudeste (maillot azul, banda roja): 121. A. Durfour, Grenoble; 122. Filiat, Bourg; 123. Bouillet, Le Creusot; 124. H. Miege, Pont-de-Beauvoisin; 125. P. Righetti, Annecy.

Ille-de-France (maillot amarillo y blanco): 126. Touzard, Paris; 127. Guerout, Chartrettes; 128. Lebas, Aubervilliers; 129. Halatre, Saint-Denis; 130. Dumont, Villeneuve-le-Comte.

Norte: 131. Jules Nempon, Calais; 132. Marcel Gendrin, Ouve-Wirquin; 133. Armand Couher-Haumont; 134. Ernest Lemaire, Boussols; 135. Maurice Denamur, Boussols.

Midi (maillot blanco, círculo violeta): 136. Gabriel Zenon, Béziers; 137. Adrián Plautin, Béziers; 138. Marius Perrier, Narbonne; 139. Georges Gericke, Carcassonne; 140. Charles Valerio, Béziers.

Costa Azul (maillot azul con cinturón y bracallete oro): 141. François Menta; 142. J. Rivet; 143. Sébastien Piecapdo; 144. Paulin Lantieri; 145. Fernand Fayolle.

LOS JUEGOS PARA EL MATCH PAULINO-BERTAZZOLO

Han sido ya designados los jueces que actuarán en el gran match que tendrá lugar en San Sebastián el día 30 de junio, y en el que Paulino Uzcudún y Bertazzolo se dispondrán el título de campeón de Europa de todas las categorías. Serán Casanova, español y Volpi, italiano. El árbitro será designado por la I. B. U.

Habrá otros
CINCO GRANDES
COMBATES

Las localidades para esta gran velada pugilística se pondrán a la venta el próximo viernes día 15, en las taquillas de la Plaza de Toros (Garibay, 4). Los señores que tienen encargadas sus entradas pueden pasar a recogerlas dicho día.

13 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 9

Atletismo guipuzcoano**Tabla de records y actuales campeones de Guipúzcoa**

100 metros lisos.—Diego Ordóñez, 11 segundos 4/4. (En una de las eliminatorias consiguió la marca de 11 s. 5/10).

200 metros lisos.—Diego Ordóñez, 23 segundos 5/10.

400 metros lisos.—José A. Segués, 54 s. 1/5.

800 metros lisos.—José Ruiz, 2 m. 9 s.

1.500 metros lisos.—Miguel Cialceta, 4 minutos, 16 s. 1/5. (Bate el "record" de Guipúzcoa, que lo detentaba Juan Muguerza, en 4 minutos, 18 s.)

5.000 metros lisos.—Miguel Cialceta, 16 minutos, 9 s. 4/5.

10.000 metros lisos.—Clemente Cadenas, 36 minutos, 27 s. 3/5.

140 metros vallas.—Guillermo Koch, 17 segundos, 5/10. (Consigue mejor marca que el "record" de Guipúzcoa, pero no se homologa por haber derribado una valla).

400 metros lisos.—Andrés Iguarán, 1 minuto, 1 s. 5/10. (Bate el "record" de Guipúzcoa, que lo detentaba el atleta José Segurado, en 1 minuto, 1 s. 3/5).

Salto de altura.—Jesús Barrena, 1 m. 610.

Salto de pértiga.—Manuel Ugarte, 2 m. 700.

Salto de longitud.—Andrés Iguarán, 6 metros 115.

Triple salto.—Jesús Barrena, 11 m. 935.

Lanzamiento del peso.—Ignacio Izaguirre, 11 m. 125.

Lanzamiento del disco.—Ignacio Izaguirre, 34 m. 130.

Lanzamiento de jabalina.—J. Aizpitarte, 47 m. 460.

Lanzamiento del martillo.—Jesús Alcorta, 31 m. 605.

Relevos 4 × 100.—Equipo de la Real Sociedad: G. Koch, Segués, R. y D. Ordóñez, 46 s. 5/10.

Relevos 4 × 400.—Equipo del Tolosa: Iguarán, Muñagorri, Arnáiz y Muguerza, en 3 m. 53 s. 4/5.

Los retos**CONCERTANDO PARTIDOS**

El Donostia Chiki acepta el reto del Athlétic de Amara para el domingo, en el campo y hora designados. Nuestro team será: Jesús; Panzo, Sol; Daniel, Andrés, Jesús; Tintín, Berrocal, Ángel, Varas, Alvarez, Suplente, Epelde.

—El Izarra de la Muralla reta al Donostia Chiki, Peña Escolar, Amalika Mutillak o Athlétic de San Blas para el domingo, en el campo y hora que designen. Se jugará con el primer reto acepte. Nuestro team será: Javier; Leandro, Aguirrezzábal; Alvaro, Roque, Antonio; Jaén, Mañuel, Iturrasle, Juan, José.

—El Desastre F. C. reta al Sporting de Gros para el jueves, a las ocho, en la playa. Nuestro team será: Enrique; Perico, Ugarte; Rafael, Lataza, Estrada; Armendáriz, Eceiza, Félix, Martínez, Miguel.

—El Iruña F. C. reta al infantil del Pasaya para el domingo por la mañana, en el campo y hora que designen. Nuestro team será: Anza; Lilo, Pintado; Cruz, Rafael, Astrain; Pepito, Toñín, Juanito, Arzac, Ayestarán. Se ruega la contestación por este diario lo antes posible.

El neófito irunés P. A. (a) Fontán acepta el reto lanzado por Francis Pelissier para la carrera ciclista, a celebrar el domingo próximo, a las ocho de la mañana, con salida de la plaza de Urdanibia, en el recorrido de Irún a Elizondo y regreso, con un total de 100 kilómetros.

—El Aurrera Deportivo acepta el reto de El Porvenir Antiguotarra para el domingo, en el campo y hora designados. Nuestro team se dará a conocer personalmente.

Se ruega a los jugadores del Aurrera acudan al entrenamiento que esta tarde, a las siete y media, se verificará en la Concha.

Ayuntamiento de Rentería**A N U N C I O**

Esta Corporación ha acordado subastar las obras de construcción de un pabellón escolar en la barriada de Tolare-Berri, admitiéndose proposiciones en la Secretaría municipal hasta las seis y media de la tarde del 19 del actual.

Las condiciones de esta subasta se hallan en la expresada dependencia.

Rentería, 11 de junio de 1928.—El alcalde-presidente, Carlos Ichaso-Asu.

Relojes
Modelos modernos de marcas garantizadas

INMENSO SURTIDO EN LA SUCURSAL DEL
TRUST JOYERO
ALAMEDA, 15 - SAN SEBASTIÁN
Madrid - París - Sevilla - Bilbao

EL DEPORTE VASCO**EN EL MODERNO**

Los buenos partidos anunciados, como día de moda, llevaron al Moderno, a pesar de que la tarde no convocaban a la reunión en local cerrado, numeroso público.

El primer partido, a remonte, no puede ser hoy mejorado en su composición. Mina y Zabaleta (rojos) tuvieron que habérselas con Pascual y Salaverría I (azules), sacando los delanteros del cuadro II. Se comenzó, con mucha prudencia, a trascifar en favor de los azules, que en definitiva vencieron por seis tantos, pero la cátedra tuvo que evolucionar varias veces, porque la alternativa en el avance correspondió a los dos bandos.

La primera mitad fué un gran partido, como correspondía a la clase de pelotaris, registrándose numerosas igualadas. Los azules aprovechan cierta flojedad en Mina y Zabaleta para separarse de sus contrarios en siete tantos (30 por 27). Unos pelotazos marca Mina traen el amago de empate (35-31); pero rehiechos los azules, con algunas pifías de Zabaleta, llegan a los 50 tantos cuando los colorados tenían 44.

El mejor de todos Pasieguito.

—El segundo partido estaba integrado por las parejas Gallarta III-Pasay y Zárraga-Quintana III, éstos con distintivo azul y aquéllos con faja roja, sin diferencia en el saque. Resultó un partido catastrófico para la cátedra y que tuvo un final algo inverosímil.

Los predilectos eran los azules; pero como después de los empates a 3 y 4 los mandones eran los preferidos, que llegaron a conseguir una ventaja de seis tantos, se ofreció por ellos el dinero con momios muy tentadores. Zárraga y Quintana, arrebiando con coraje en el ataque, amagan el empate varias veces, y por fin llegan a él en el tanto 33, pasando al 47 cuando los colorados permanecían en el 33. Hay una nueva arrancada de los rojos, que los pone, con otro sobresalto, en 41. Al fin ganaron Zárraga y Quintana, quedando los vencidos en 45.

—En el Moderno se jugarán esta tarde los siguientes partidos: a pala, Quintana IV y Aguirre contra Azurmendi II y Ochoa; a remonte, Lasa e Iturain contra Aduriz y Larrañaga.

FEDEACIÓN GUIPUZCOANA DE PELOTA

Con objeto de tratar de asuntos relacionados con el próximo campeonato de España, se convoca a la Directiva para hoy, miércoles, a las siete y media de la tarde, rogándose la puntual asistencia, puesto que los asuntos a tratar tienen gran importancia.—El secretario.

EN BILBAO

Bilbao 12.—En el Euskalduna jugaron hoy a pala Narru II y Abásolo contra Solozábal y Urzaiz, ganando éstos por siete tantos. Después, Chistu II y Arrigorriaga fueron vencidos por cuatro tantos por Arenas y Zornoza.

EN MADRID

Madrid 13.—En el Jai-Alai jugaron ayer tarde, a pala, Gallarta II y Amorebieta II contra Badiola y Perea, venciendo los primeros. Luego, a remonte, Ochotorena y Alberdi derrrotaron con facilidad a Salsamendi y Vega.

EN PAMPLONA

Pamplona 12.—En el Euskal-Jai jugaron esta tarde a remonte Azcoitia e Insausti contra Aguirre y Patricio, venciendo la primera pareja, que dejó a la contraria en seis juegos para nueve.

Circo Krone

CINCO ÚNICOS DIAS de actuación en San Sebastián y en los que dará las funciones siguientes:

--- INAUGURACION ---

Jueves, día 14

- a las diez de la noche -

Viernes, 15

DOS FUNCIONES

a las 5 tarde y 10 noche

Sábado, 16

DOS FUNCIONES

a las 5 tarde y 10 noche

Domingo, 17

DOS FUNCIONES

a las 5 tarde y 10 noche

Lunes, 18

una función a las 5 de la tarde

ULTIMA IRREMISIBLEMENTE

PRECIO DE LAS LOCALIDADES

Desde 2 ptas. en adelante hasta 20 ptas., con asiento todas

de venta en las taquillas del Circo

Será el programa completo con 96 números en tres horas de espectáculo sin interrupción

Vienen los 1.000 empleados, viene todo, en ocho trenes especiales

Id a ver el CIRCO KRONE

¡Es una maravilla!

Algo parecido no existe y no lo verán Vdes. nunca más en su vida

Notas riojanas**La actuación del Club Deportivo Logroño en Ibaiondo**

El domingo se desplazó a Las Arenas el equipo del Deportivo Logroño, para jugar partido amistoso con el Arenas, partido quizás con que cerrará su temporada el Deportivo Logroño, por no disponer del completo de sus jugadores, unos por lesiones y otros por restricciones federativas.

El partido era muy fuerte y Logroño esperaba la derrota, ya que se trataba simplemente del Arenas, en su campo y con su público y salió Logroño de la prueba mucho mejor de lo que esperaba. Mucho público asistió al encuentro y eso que una pertinaz lluvia lo deslució, siendo constante el agua en casi toda su primera parte.

El partido se jugó dentro de la mayor corrección deportiva, hasta el punto de que fueron excepcionales los fautes que se castigaron. La característica del encuentro fue una presión constante del Arenas sobre el campo de Logroño, debido sin duda alguna a que Logroño se desplazó con una línea delantera a falta de dos titulares.

En la primera mitad, Logroño, de un corner, batió la puerta arenera por Julián, y al poco rato, el Arenas, marcaba magistralmente, por mediación de Yermo, su primer tanto.

Durante el segundo tiempo, Logroño pretendió llevar más adelante su ataque, pero aunque mejorando la actuación del primero no lo lograba. El Arenas marcó dos nuevos tantos, más que fruto de combinación, por esa presión constante que ejerció.

El Arenas, formado por Jáuregui, Carea-ga, Llantada, Cavia, Urresti, Laña, Gorostiza, Gurruchaga, Yermo, Villar y Soro, no tuvo esa actuación buena característica de él, dando una impresión de flojedad, si bien hay que tener en cuenta que Logroño se defendió algo extraordinariamente, destacándose principalmente Gorostiza por sus arrancadas.

El Deportivo Logroño, formado por Omist, Alcalde, Recarte, Bayón, Sotés, González, Miguelín, Julián, Simón, Díaz y Osacar, jugó más combinadamente que el Arenas, destacándose su defensa, que hizo un partido soberbio y que de haber contado con un ataque digno de la defensa, se hubiesen cambiado las tornas. Sin embargo, un empate hubiese sido el mejor resultado del partido y el más justiciero.

Y para terminar, hasta la temporada próxima en que Logroño, platórico de entusiasmo, luchará con los asistas de la Guipuzcoana.

Federación Guipuzcoana de fútbol

Se convoca a los clubs Euskalduna de Rentería, Avión Club, Amaikak-Bat, Unión Deportiva y Ariñ Sport, de San Sebastián; Mollarri Club, de Zarauz; C. D. Mondragón, Elgoibar Football Club, Beasain Football Club, Haro Sport, C. A. Aurora y Legun Artea de Pamplona, así como al C. D. Roca de Irún, campeón de segunda categoría, a la asamblea que se celebrará en el domicilio de la Federación (Churrera, 2), el próximo domingo, día 17, a las diez de la mañana, para tratar de:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Escrito de los clubes clasificados en segunda categoría.
- 3.º Clasificación de grupos y calendario para la próxima temporada.
- 4.º Elección de nuevo Comité.
- 5.º Proposiciones variadas.

Tratándose de asuntos de suma importancia, se recomienda puntual asistencia, siendo válidos los acuerdos que se tomen, cualquiera que sea el número de asistentes.

No son convocados los clubs Lagun Artea de Deva y Pasajes F. C. porhallarse en descubierta con la Federación. Podrán asistir a la asamblea citada si el Consejo superior recibe antes del domingo satisfacción cumplida a las reiteradas peticiones a dichos dos clubs.—Comité serie B.

¡RESPONES! ¡RESPONES!

Recuerde Vd. estos precios
Calidad 1ª. 7,50 ptas. metro

Id. superior 8,90 id. id.

Id. extra 10,50 id. id.

Id. extra superior 12,50 id. id.

Id. sublime 15,00 id. id.

"La Concha Guipuzcoana"

Pisos económicos

bonitos y confortables, resultan los amueblados po-

"LA AMERICA"—Idiáquez, 6

CASA DE TODA CONFIDENCIA

Sucesos y ocurrencias

SUICIDIO DE UN ANCIANO

El tren mercancías que llega a San Sebastián a las tres de la tarde, procedente de Irún, arrolló en el kilómetro 625, próximo al disco de Atanzaola, es decir, frente a las cocheras de Ategorrieta, a un anciano domiciliado en la calle de San Francisco. Quedó muerto en el acto.

Parece que se trata de un suicidio, pues el anciano padecía una enfermedad crónica.

CARICIAS CONYUGALES

Una mujer denunció en la Comisaría que momentos antes había sido curada en la Casa de Socorro de lesiones en el hombro izquierdo y mano derecha, que le produjo su marido. Se dió cuenta de lo ocurrido al juez municipal.

DE QUIEN ES EL TRAJE?

D. Francisco Miqueliz, encargado de la Lista de Correos, se personó ayer en la Inspección de Vigilancia, para hacer entrega de un traje de caballero. Hace unos quince días—declaró Miqueliz—un chiquillo le dejó el traje en su negocio de Correos, con objeto de que lo hiciese llegar a manos de un tal Eusebio. Creyó que se trataba de un cartero llamado así. Y al comprobar que no y no volver el chiquillo ni reclamarlo nadie, ha decidido entregarlo a la policía.

Doctor Ortega

Especialista del corazón y pulmones — Consulta de 11 a 1 y de 3½ a 5 — Calle de GUETARIA, 14 :-: Teléfono 10.877

Doctor Tamés Arsuaga

MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL — Especialista en enfermedades de la piel y secretas. PLAZA DEL ARENAL, 3. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 6. Teléfono 10.232

Pies Sensibles

Pies que se fatiguen y lastimen rápidamente, o que se hinchen y calienten bajo la presión del calzado, pies martirizados por los callos o atormentados por otros males; son inmediatamente aliviados y descansados usando los

Saltratos Rodell

Estas sales transforman los baños de pies en medicamentosos y ligeramente oxigenados, comunicando al mismo tiempo maravillosas propiedades antisépticas tónicas y descongestionantes. Los Saltratos Rodell dan más resistencia a los pies sensibles y los reponen pronto en perfecto estado, aún en los casos más rebeldes, además, reblandecen a tal punto los callos que pueden quitarse fácilmente, sin peligro alguno de herirse. — Empleando Vd. esta misma noche los Saltratos Rodell evitará desde mañana sus males de pies — Los verdaderos Saltratos, en paquetes amarillos, se venden a un precio módico en todas las buenas farmacias, droguerías y Centros de Específicos.

LOS SALTRATOS RODELL
REMIZAN
LOS PIES

NOTICIAS:

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron las siguientes inscripciones:

Nacimientos: Jorge García Zabala; Oscar Elizalde Azurza; Victoria Anguera Ormazabal; Marcelino Gil Mendi; María Lázaro Esps; María Galatas Landa.

Defunciones: Juan García Gómez; Efgenia González Miguel; Julián Fernández Anselmi; Luisa Elu Churrucha.

Mermeladas Ulecia Exquisitas-Sabrosísimas

PUERTO DE PASAJES.—En el vecino puerto se registró el siguiente movimiento de buques:

Entradas: Vapor "Augusto", de San Esteban, con carbón; "Peris Valero", de Bilbao, con carga general; "Devombrac", de Cardiff, con carbón.

Salidas: Vapor "Jomar", para Nueva Orleans, en lastre.

MOVIMIENTOS DE BUQUES.—En la dársena de nuestro puerto hubo ayer el siguiente movimiento de buques:

Entradas: Velero "Nieves", con carbón, de Gijón.

Salidas: Vapor "Aida", con cemento, para Rivadeo y Noya.

LAS MAREAS.—Hoy regirán las siguientes:

Primera pleamar, a las 12,16 de la mañana; segunda pleamar, a las 12,45 de la noche.

Primera bajamar, a las 6,14 de la mañana; segunda bajamar, a las 6,50 de la tarde.

Teatro del Príncipe -- El próximo sábado, por la tarde -- Unica audición poética de

BERTA SINGERMAN

Con un selecto y extraordinario programa

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (Stomalix)

Medicamento agradable, inofensivo siempre en todas las edades y de resultados positivos para curar las enfermedades del

ESTÓMAGO. INTESTINOS

35 AÑOS DE ÉXITO. VENTA: PRINCIPALES FARMACIAS DEL MUNDO

Día 13 de Junio

Número 10.

EL MEDICO DE LAS LOCAS

por XAVIER DE MONTEPIN

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPEÑA —

La señora Loriol tomó los billetes, hizo una reverencia y murmuró:

— Crean ustedes que no es el dinero lo que me decide.

— Estamos convencidos—exclamaron los cuatro riendo.

— Y la prueba—continuó la fondista—es que quiero obsequiar a ustedes esta tarde con champagne, si lo aceptan.

— Le concedemos ese favor, y deseamos brindar a su salud con el mejor néctar de su bodega.

Tiennette anunció que el almuerzo estaba servido.

— ¡Pronto, a la mesa!—dijo Matilde.—Esta tarde pasearemos en un bote por el Sena. ¡Es mi delicia pasear por el agua y pescar con caña!

Dejemos a los recién llegados instalarse al aire libre en el jardín, donde estaba la mesa, y, mientras rinden honor a los platos de la señora Loriol, volvamos a reunirnos con el señor Delarivière, al que dejamos a la cabecera de la cama de su esposa.

Juana seguía dormida; pero, por instantes, una vaga sonrisa aparecía en sus labios, y la palidez de su rostro desaparecía por completo. Ningún pensamiento sombrío atormentaba el espíritu del banquero. Con los ojos fijos tieramente en su querida Juana, a quien durante una hora, larga como un siglo, había creído muerta, bendecía a Dios y al doctor Vernier, que acababan de devolvérsela. Absorta en este

pensamiento, no se daba cuenta de que el tiempo pasaba. De pronto, notó que la joven hacía un movimiento; sus manos se agitaron, temblaron sus párpados, y después, incorporándose sobre uno de los codos, pasó una mirada atónita alrededor. El banquero se acercó a ella y la estrechó entre sus brazos, diciendo con acento que la emoción apenas cambiaba:

— ¡Juana!... ¡mi querida Juana!

La enferma se abandonó en los brazos de su marido, y dijo:

— Dónde estoy?

— En Melún.

— ¡En Melún! ¿Por qué no en París?

— Porque, a pesar de lo cerca que estábamos, no pudimos llegar al término de nuestro viaje. Juana bajó la cabeza, procurando reunir sus recuerdos.

— Si—exclamó—; recuerdo, aunque vagamente... Parece que veo como a través de una niebla... un malestar se apoderó de mí y mi alma parecía separarse del cuerpo...

— Has padecido mucho?

— Si, mucho; pero, ¿para qué recordarlo? Ya pasó... ¿Desde cuándo estamos aquí?

— Desde el amanecer.

— Y qué hora es?

— Las dos de la tarde.

— He dormido hasta ahora?

— Sí, a Dios gracias, porque el sueño era la salud para ti; en fin, ya estás despierta y hay que seguir las órdenes del doctor.

— ¿Qué doctor?

— Un joven médico, de una inteligencia admirable, que se llama Jorge Vernier, y al que ya profesó profundo agradecimiento.

— Pues bien—repuso Juana sonriendo—, ¿qué ha ordenado?

— Que tomes cada cuarto de hora una cuchara de este líquido.

Y el banquero, con cariosa atención, colocó las almohadas detrás de la espalda de Juana, y le presentó el medicamento, que la joven tomó sin vacilar.

— Sus órdenes son fáciles de cumplir: aparte de un poco de amargor, este brebaje no tiene mal gusto.

Y, aparentando gran serenidad, replicó:

Y estrechando una de las manos de su marido, continuó:

— ¡Qué largo debió parecerle el tiempo que he estado sin conocimiento!

— No podrás darte idea de mi tormento—exclamó afectado el banquero—. Figúrate que estabas en mis brazos y yo creía asistir a tu agonía... creía ver extinguirse el soplo de tu aliento, sin poder evitarlo... ¡Oh... no sé cómo me he vuelto loco!

— Me lo figuro, mi querido amigo... lo comprendo todo; pero, ¿no exagerabas mi situación?

— No: la crisis fué gravísima... el doctor mismo ha convenido en ello. El exceso de cansancio ocasionó en tu delicado organismo desórdenes peligrosos... ¡Gracias al Cielo, hemos triunfado del mal y ya no volverá!

— Estás seguro?

— El doctor lo afirma.

— Has escrito a Edmée?

— No: el cruce necesario: nuestra tardanza, cuyo motivo ignora, no puede causarle inquietud, mientras que, una detención en el camino, la hubiera alarmado; habría sido necesario, además, anunciar la fecha de nuestra llegada, y eso era imposible. Cuando venga el médico sabremos a qué atenernos, y escribiré.

En aquel instante llamaron discretamente a la puerta; el banquero se levantó y abrió.

— Es usted, doctor?—exclamó alegremente al ver a Jorge.—Venga a contemplar su obra! Nuestra enferma se ha despertado y le espera impaciente para unir su gratitud a la mía.

El médico, con aire risueño, se acercó al lecho: la señora Delarivière le tendió la mano, diciéndole con emoción:

— Me ha salvado usted la vida, doctor: gracias por mí y por los que amo.

Jorge se estremeció nuevamente al ver a la enferma tan reanimada, y sobre todo al oír su voz.

— ¡Los mismos ojos... la misma voz!... ¡No es posible que estas dos mujeres sean extrañas la una a la otra!—se dijo.

Y, aparentando gran serenidad, replicó:

Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde: Primero (a pala), Quintana IV y Aguirre contra Azurmendi II y Ochoa. Segundo (a remonte), Lasa e Iturain contra Aduriz y Larrañaga.

FRONTON DEL URUMEA.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde: Primero (a pala), Piedra y Egua contra Angel y Arrigorriaga. Segundo (a cesta-punta), Melchor y Basabe contra Quintana y Sorondo. Tercero (a cesta-punta), Pradera y Garmendia contra Mallavia y Chacartegui.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de opereta y zarzuela de Eugenia Zúffoli. A las seis y media tarde y a las diez y media noche, la zarzuela en dos actos "El huésped del Sevillano" "Mosaicos Zúffoli".

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones de cinematógrafo a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "El suelo nativo de Jesucristo" y "El gran error", en seis partes.

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media y a las diez y media noche. "Actualidades Gaumont 11" y "El estudio secreto", siete partes.

TEATRO-CINEMA PETIT CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de cinco y media a nueve y a las diez y media noche. "El botones del Maxim's", ocho partes.

PALACIO DE BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a las diez y media noche. "Respingando y sin remedio" y "El río del olvido", seis partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y media a las diez y media noche. "Actualidades Gaumont 7" y "Juegos de damas", siete partes.

TAVERNE BASQUE.—Todos los días, de siete a nueve y de once a cuatro de la madrugada, aperitivo-tango y souper-dansant, con nuevas atracciones. Soberbia orquestina Echegoyen y jazz-band Americano. Restaurant de primer orden. Bar americano. Caprichosos regalos todas las semanas a las señoritas.

Burdeos

GRAN TEATRO.—Desde el miércoles 13, todas las noche, con matinée el jueves, sábado y domingo, funciones del teatro del Gran Guifol de París.

TEATRO DE L'APOLLO.—Todas las noches, con matinée el domingo, la comedia en tres actos "Le mariage de mademoiselle Beulmans", por una compañía belga.

TRIANON TEATRO.—Todas las noches, con matinée el jueves, la comedia en tres actos "La dame de chambre".

ALHAMBRA TEATRO - CASINO.—Todas las noches, con matinée el domingo, y hasta el 10, la "Revista Etincante" en veinte cuadros, por la compañía Rasimí, con decorado y trajes nuevos. Inmenso éxito.

TEATRO FEMINA.—"Les titanes de la mar", gran film, fin de Pokerdás. Sobre escena la diva de Lary, de la Scala de Milán.

TEATRO FRANCAIS.—El soberbio film y Montels, espectáculo "L'esclave reine" y Montels, cómico fantástico.

OLYMPIA GAUMONT.—Los films "Si jeunesse savait" y "On demande une dactylo". Sobre escena las bailarinas Techénay y Mado Flory y el cantante Max Martel.

CINEMA INTENDANCE.—Tercera semana de la presentación del gran film social "Le baiser qui fut", con éxito inmenso.

PLAZA DE TOROS DEL BOUSSET - BURDEOS.—El domingo 17, a las cuatro de la tarde, gran corrida formal con seis toros de Veragua. Detalles en breve.

Albañiles

Se desea grupo de doce oficiales albañiles buenos para trabajar conjuntamente en obras importantes de albañilería, cuya mano de obra se quiere contratar.

Informarán en esta Administración.

<p

13 de Junio

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

PRECIO POR INSERCIÓN
-- UNA PESETA --

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
-- 1,25 PESETAS --

ADMITO huéspedes, precios económicos, baño, ascensor, soleado, buen trato. Paseo de Colón, 21, tercero, D.

APRENDIZA de sastre se necesita. Paseo de Atocha, S, quinto, C.

ALQUILER de villas y pisos amueblados para temporada verano. Agencia Altuna, Fuenterrabía, 13, 1º Teléfono 1-40-18.

ALQUILÓ amplias habitaciones céntricas, con dos camas teléfono y desayuno. Por carta, a C. C., esta Administración.

ALQUILÓ bajo, esquina calles Angel, Calbetón y Frente al Muelle, clarísimo. Razón Arocena, San Martín, 36.

ALQUILÓ bonito piso amueblado, 6 camas, vistas mar y calle, baño, ascensor, muy económico. Usandizaga, 17, quinto.

ALQUILÓ chalet en Ategorrieta, céntrico, al lado del tranvía, doce camas, garaje. Informarán Aldamar, 6, almacén.

ALQUILÓ local amplio, para comercio o industria, bien situado, barato, y vendo tablas Cabretón de estantería. Teléfono 12-801.

ALQUILÓ gran local propio para fábrica o industria, situado barrio Egüia, cerca carretera. Razón Plaza Alameda, 5, segundo.

ALQUILÓ 32 pesetas casita campo de dos dormitorios, con huerta, o vendo baratisima. Illarramendi, Hernani.

ALQUILÓ piso exterior, temporada verano, 4 camas, ascensor, baño y gas, en 1.000 pesetas. San Bartolomé, 11, tercero, izqda.

ALQUILÓ en 900 pesetas piso amueblado; vendo percheros, lavabos y comedores. Birmingham, G, primero dcha.; de tres a seis.

AUTOPIANO superior, nuevo, muy barato, vendo por ausencia, con rollos. Informarán Vergara, 12, cuarto, D.

AVISO. Traspaso local económico, en el centro de la calle de Urbina; poca renta. Razón Urbina, 31.

FACHILLERATO Universitario. Ciencias. El día 20 comenzará curso de verano. Profesores: Díaz / Doporto, Garibay, 36. Teléf. 14601

BICICLETA seminueva, un mes uso, con garantía, se vende barata. P. A., esta Administración.

CARBONERIA "El Trus Minero", casa confianza, garantía peso y calidad. carbones de todas clases. Plaza Easo 1, Telf. 13934.

COMPRA-VENTA de muebles nuevos y usados, precios sin competencia. La casa que más paga los muebles usados. Iñigo, 12.

COMPRAPIA bar y piso principal, en las afueras de la población. Razón Paseo Colón, 17, primero, dcha. De 1 a 3.

CITROEN, Cabriolet 5 HP, a toda prueba, se vende. Dirigirse a Garage Iris, Avenida de Amilibia.

CONFECION, y arreglo, de toda clase de prendas de señora y niñas; trajes desde 15 ptas. Batas, 4 ptas. San Bartolomé, 10, 3º izq.

COMPRARIA fonógrafo grande en muy buen uso. María Beristain, "Tomaseen Borda", Hernani.

COCINERAS, doncellas, niñeras, amas secas, muchacha para todo, camareras y chicas para bares, coloca la Agencia Buen Pastor.

D. MARÍA MARTÍNEZ. Profesora en partos. Consulta y pensión para embarazadas. Aguirre Miramón, 5, 1º izqda. Teléfono 1-46-26.

DORMIR admitiría en casa seria y sana una o dos personas formales, o cedería gabinete exterior económico. Cristina, Moraza, 5, port.

DIABETES, gota, obesidad, reumatismo. Consulta especial. Modernos tratamientos. Horras de 3 a 6. Paseo Colón, 9.

EN TOLOSA se alquila local espacioso, para carnicería, bar o tienda. Informarán don Cipriano Oyarzábal, Tolosa.

EN 4.500 duros vendo casita campo de piedra, dos viviendas, terreno, saneamiento, agua. Illarramendi, Hernani.

EN BUEN sitio alquilo piso exterior en 1.300 temporada; 4 ó 5 camas, comedor, ropa, cuarto plato, baño, etc. Razón esta Admón.

EN SITI céntrico, alquilase piso exterior, 1.200 temporada, ropa, plato, baño, ascensor, etcetera. Razón en esta Administración.

PAJAS Madame X, todo caucho, para adelgazar, para señoritas y caballeros. Caribay, 22, Urbina, 9 y Miracruz, 2.

GANGA. Vendo una bonita casa con facilidades pago; está rentando 600 ptas. mes y está alquilada. Usandizaga, 16, 1º derecha.

GRAN liquidación de baules, maletas, necesarios, etc. Compraria de ocasión gabinetes y comedores elegantes. Pañaflorida, 10.

HACE FALTA aprovechanta de sastrería que sepa hacer ojales y bolsillos. "New England", Ercano, 10.

HACE FALTA cobrador de 25 a 30 años. Preciso inmejorables referencias. Presentarse en Urbina, 55, tienda de loza.

HACEN FALTA cocinera y doncella, dormir en su casa. Presentarse de tres a seis tarde, San Marcial, 8, tercero.

HACEN FALTA pintores de coches y buenos cajistas. Nueva, 4, carrocerías.

HACE FALTA muchacha para todo con buenos informes. San Francisco, F, 1º Dcha.

HABITACION. Se alquila amueblada. Baño, ascensor, 7 camas, económico. Paseo Colón, 9, cuarto, derecha.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MAQUINA de coser en buen estado, vendo en 85 ptas. Calle Alza, 2, primero, izquierda. Pasajes Ancho.

MATRIMONIO sin hijos, instruido, sabiendo francés, desea colocación comercio, hotel o cosa análoga. Razón en esta Administración.

MECANICO. Cipriano de Juan. Arregla toda clase de máquinas calcular, numerar, escribir, coser, etc. San Marcial, 8, quinto.

MUEBLES. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

MUCHACHA se necesita con buenos informes. Razón en esta Administración.

OACION. Máquinas de coser industriales y familiares desde 12 duros; arreglos y piezas

OFICIALAS y aprendizas de modista, se necesitan. Informarán Fermín Calbetón, 20, 4º económicas. Plaza Escuelas 1. Tel. 14-504.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA FONDA y temporada, se descansan los muchachas. Informarán en esta Administración.

PISO en el mejor sitio del Boulevard, ocho a diez camas. Se alquila amueblado. Razón Alameda, 2, tercero.

PINA trincheras forros desmontables, patentada obra de las Manufacturas Zebandas. Isabel la Católica, 9, José Sánchez Peña.

SE DESEA consierge para un hotel. Informarán bar "La Peña", Príncipe, 15.

SE DESEA comprar enseres propios para bar, de ocasión. Dirigirse Faustino Michelena, carnicero, Rentería.

SE DESEA muchacha para casa particular, que sepa de cocina. Razón Larramendi, 11, tercero.

SE DESEA un piso que rente de 50 a 60 pesetas. Diríjanse a esta Administración, iniciales L. I.

SE DESEA sobre fincas buenas al 6%, 275000 190.000. 130.000. 80.000 y 32.000. Reina Regente, 3, Garmendia. Vendo pisos en Irún.

SE NECESTA cocinera sabiendo bien su obligación. Razón en esta Administración.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Parra, Avenida, 34.

TRAJES de buzo, 10, 12-50, 15, 18 y 20 pesetas. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

TRAJES de paño y dril para caballero y niño. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería, número 12.

TRAJES para niños todos los tamaños. Vicente Almeida y Compañía. Pescadería número 12.

TRASPASO bar restaurante parte vieja. Tiene bodega y piso. Informarán Aldamar, 6, cuarto, centro; de una a tres.

URGENTE. Liquidación muebles poco uso en el guardamuebles de Ascensio Lasarte. Razón San Marcial, 22, segundo.

VENDO finca con 4.000 m. terreno llano edicable o granja, hacia Martutene; precio de ocasión. Aguirre, Apartado 62.

VENDO una bonita granja avícola con su villa, facilidades pago. Tiene instalación para criar aves. Usandizaga, 16, 1º derecha.

VENDO casas, pisos parte vieja; caserios; alquilo pisos amueblados y doy dinero en hipoteca. General Jáuregui, 3, 3º, Mardura

VENDO mesas usadas de comedor. Razón Hotel Albéniz.

VENDO bonito piso cerca Concha; alquilo hermoso piso amueblado, vistas playa. Razón San Martín, estanco.

VENDO casas; una, céntrica y hace esquina; pisos y villas económicos y toda clase operaciones hipotecarias. Alcalde, Guetaria, 19.

VIVIENDAS pagaderas en 30 años, las construye el Banco de Ahorro y Construcción Tomás Carasa (Ategorrieta). Tel. 4.061.

50.000 PESETAS se necesitan en primera hipoteca sobre finca. Informará don Cipriano Oyarzábal. Tolosa.

GRAN liquidación de baules, maletas, necesarios, etc. Compraria de ocasión gabinetes y comedores elegantes. Pañaflorida, 10.

HACE FALTA aprovechanta de sastrería que sepa hacer ojales y bolsillos. "New England", Ercano, 10.

HACE FALTA cobrador de 25 a 30 años. Preciso inmejorables referencias. Presentarse en Urbina, 55, tienda de loza.

HACEN FALTA cocinera y doncella, dormir en su casa. Presentarse de tres a seis tarde, San Marcial, 8, tercero.

HACEN FALTA pintores de coches y buenos cajistas. Nueva, 4, carrocerías.

HACE FALTA muchacha para todo con buenos informes. San Francisco, F, 1º Dcha.

HABITACION. Se alquila amueblada. Baño, ascensor, 7 camas, económico. Paseo Colón, 9, cuarto, derecha.

MAQUINAS para coser y bordar, nuevas y de ocasión. Piezas para Singer y alemanas. San Martín, 6, entresuelo.

MECANICO. Cipriano de Juan. Arregla toda clase de máquinas calcular, numerar, escribir, coser, etc. San Marcial, 8, quinto.

MUEBLES. Comedores, dormitorios sillerías, aparatos de luz, tapicería y relojería. Casa Mauri, Calbetón, 42, próximo a Mayor.

MUCHACHA se necesita con buenos informes. Razón en esta Administración.

OACION. Máquinas de coser industriales y familiares desde 12 duros; arreglos y piezas

OFICIALAS y aprendizas de modista, se necesitan. Informarán Fermín Calbetón, 20, 4º económicas. Plaza Escuelas 1. Tel. 14-504.

PAGO a altos precios alhajas antiguas y modernas, papeletas Monte Piedad, oro, plata, platino y dentaduras. Legazpi, 9, tienda.

PARA FONDA y temporada, se descansan los muchachas. Informarán en esta Administración.

PISO en el mejor sitio del Boulevard, ocho a diez camas. Se alquila amueblado. Razón Alameda, 2, tercero.

PINA trincheras forros desmontables, patentada obra de las Manufacturas Zebandas. Isabel la Católica, 9, José Sánchez Peña.

SE DESEA consierge para un hotel. Informarán bar "La Peña", Príncipe, 15.

SE DESEA comprar enseres propios para bar, de ocasión. Dirigirse Faustino Michelena, carnicero, Rentería.

SE DESEA muchacha para casa particular, que sepa de cocina. Razón Larramendi, 11, tercero.

SE DESEA un piso que rente de 50 a 60 pesetas. Diríjanse a esta Administración, iniciales L. I.

SE DESEA sobre fincas buenas al 6%, 275000 190.000. 130.000. 80.000 y 32.000. Reina Regente, 3, Garmendia. Vendo pisos en Irún.

SE NECESTA cocinera sabiendo bien su obligación. Razón en esta Administración.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Parra, Avenida, 34.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Parra, Avenida, 34.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Parra, Avenida, 34.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Parra, Avenida, 34.

SE NECESTAN buenas oficiales, trabajo todo el año. Sastrería Par

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito reditados en su historia de cerca de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

TELÉFONO URBANO 1-00-24
TELÉFONO INTERURBANO 1-09-89

Capítulo de sucesos

La detención de cuatro mozos da lugar a algunos incidentes

Por dar un susto a su mujer, se ahorca

MADRID, 13.—Comunican de Valladolid que por orden del Juzgado se procedió a la detención de cuatro mozos del pueblo de Belliza, por haber intervenido, al parecer, en una reyerta.

La mayor parte del vecindario se opuso a tal detención y el alcalde hubo de reclamar el auxilio de la Guardia civil, presentándose en Belliza una pareja del puesto de Tordesillas.

Con esta ayuda se llevó a cabo la detención, pero numerosos vecinos acudieron al depósito municipal y libertaron a los detenidos.

En vista de ello, el alcalde acudió al Gobierno civil, quien ordenó que se concentraran en Belliza más fuerzas de la Guardia civil y acudió en persona a aquel lugar.

Nuevamente intentó el vecindario oponerse a la detención de los cuatro mozos e iba ya tomando mal cariz el alboroto, cuando el gobernador civil se asomó a un balcón del Ayuntamiento y exhortó al pueblo a tener calma, ofreciendo que se haría estricta justicia.

Este discurso logró calmar los ánimos y, al fin, los cuatro mozos pudieron ser trasladados a la cárcel de Tordesillas, donde esperan las diligencias judiciales.

UNA BROMA

En el pueblo de Navalucillos, un labrador llamado Florentino Illán, de cuarenta años de edad, pensó dar un susto a su esposa, figurando que se había ahorcado.

Para ello, se ató una cuerda al cuello; subiéndose a una silla, ató el otro extremo de la cuerda a una viga; tiró la silla y el nudo que él creía bien preparado para el bromazo, se corrió y le produjo la muerte.

Desde luego, el susto de la mujer fué formidable.

DOS ACCIDENTES DE AUTOMOVIL

MADRID, 13.—Ayer por la mañana en la calle de Preciosos, chocaron dos automóviles, que volcaron. Los coches, que quedaron destrozados, causaron desperfectos en los escaparates de un establecimiento.

Resultaron con lesiones de pronóstico reservado el chauffeur Félix Aurelio Díez, Asunción Martín, Dolores Rey, José Querol, Timoteo González y Victoriano Barral.

★

En un pueblo cercano a Madrid, ocurrió en las primeras horas de la tarde de ayer un desgraciado accidente de automóvil.

El joven estudiante Mariano Boeset, de veinticinco años, decidió dar un paseo en el automóvil de su padre, sin el consentimiento de éste, e invitó a subir al coche a sus primas Carmen y María Moreno.

Los tres jóvenes se dirigieron hacia la sierra, y al llegar a una cuesta que existe cerca de San Martín, volcó el coche a causa de un rápido viraje, resultando con lesiones de pronóstico reservado las dos señoritas.

El joven, que resultó ileso, al llegar a su casa se encerró en su habitación, se tumbó en la cama y con una pistola se disparó un tiro en la cabeza. Su estado es gravísimo.

Un partido entre el reserva del Barcelona y el equipo belga Us-Gebize

BARCELONA, 12.—En el campo de Las Corts se ha jugado el anunciado partido de fútbol entre el reserva del Barcelona y el equipo belga Us-Gebize.

Hubo escaso público y el encuentro resultó poco interesante.

Ganaron los locales por cuatro tantos a cero.

En la segunda parte, Platko sustituyó al guardameta belga, por haber resultado éste lesionado.

La regata Nueva York-Santander

NUEVA YORK, 12.—Para la regata crucero Nueva York-Santander, se han inscripto ya doce yates.

Los de la primera serie saldrán el 29 del corriente mes y los de la segunda serie el día 7 de julio próximo. (United Press).

La frontera franco-española en Somport

PARÍS, 12.—El ministro de Negocios Extranjeros, M. Briand, y el embajador de España, señor Quiñones de León, han firmado hoy un convenio delimitando la frontera franco-española en la región del túnel de Somport. (Argos).

La Voz de Guipúzcoa

Diario Republicano

PRECIOS DE SUSCRIPCION
EN SAN SEBASTIÁN: 3 meses, 6 pesetas;
6 meses, 12; un año, 24.—EN EL RESTO
DE ESPAÑA: 3 meses, 9 pesetas; 6 me-
ses, 18; un año, 36.—EN EL EXTRANJERO:
3 meses, 17 pesetas; 6 meses, 33; un año, 66.
EN AMÉRICA DEL SUR, los mismos pre-
cios que en Guipúzcoa.

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS: NÚM. 44
DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «VOZ»

Proyectos del Patronato de Turismo

Lápidas con una breve historia de las poblaciones a la entrada de las más interesantes

UNA NUEVA CLASIFICACIÓN DE LOS HOTELES, FONDAS, POSADAS Y MESONES

MADRID, 12.—El presidente del Patronato nacional de Turismo, duque de Santa Elena, ha manifestado que el citado organismo se propone emprender activas campañas para intensificar el turismo en España.

Se proyecta crear albergues en las carreteras y colocar a la entrada de los pueblos más importantes o más interesantes por su historia, monumentos, etc., unas lápidas en que se haga un relato conciso de aquellas circunstancias con el fin de que el turista sepa con toda facilidad, sin necesidad de consultar guías siquiera, los extremos que más pudieran interesar.

También piensan hacer una activa inspección de los hospedajes para perseguir las deficiencias que se observan y que se corregirán con una nueva clasificación de los hospedajes de tal forma que los titulados hoteles que no reúnan las condiciones que deben exigirse a esta clase de establecimientos, no serán autorizados para usar tal denominación, sino la de fonda; las fondas que no tengan las condiciones que a estos establecimientos deben exigirse, pasarán a llamarse posadas, y a las posadas en el mismo caso no se las autorizará más que el título de mesones.

Todo ello se hará público para conocimiento de los viajeros.

Todo ello se hará por los delegados del Patronato bajo la superior vigilancia de éste.

Un baile de gala en el Palacio Real

MADRID, 12.—Esta noche se ha celebrado el anunciado baile de gala en el Palacio Real, organizado por la reina doña Cristina.

Asistieron más de tres mil invitados, entre los que figuraban el Gobierno en pleno, el Cuerpo diplomático y el consular, miembros de las Academias, los jefes de Alabarderos y escolta real, el Cuarto militar del rey, catedráticos de la Universidad, los Institutos de segunda enseñanza y la Escuela de ingenieros, alto personal de los Ministerios, los directores generales y muchos palatinos y personas de la aristocracia.

También se invitó a los ex presidentes del Consejo y a los ex ministros, asistiendo, entre otros, el señor Cíerva, el conde de Jimeno, el señor Garnica, el conde de López Muñoz, el marqués de Cortina y el señor Goicopechea.

Para celebrar la fiesta se habilitaron varios salones, adornándolos con profusión de luces, tapices y flores.

A las once de la noche salió de sus habitaciones la familia real, siendo recibida con una gran ovación.

Don Alfonso vestía uniforme de capitán general y doña Victoria lucía traje blanco adornado con brillantes. Las infantas Beatriz y Cristina iban también con trajes blancos, y los infantes vestían el uniforme de gala de los Cuerpos a que pertenecen. Doña Cristina llevaba traje negro.

Seguidamente comenzó el baile con un rigodón de honor, que don Alfonso bailó llevando por pareja a la infanta Beatriz y doña Victoria al infante don Jaime. La infanta doña Cristina lo bailó con el embajador de Bélgica.

Continuó la fiesta muy animada y poco después se sirvió un espléndido lunch.

A la una de la madrugada se retiró la familia real a sus habitaciones y abandonaron Palacio la mayor parte de los concurrentes a la fiesta.

Las conspiraciones contra la seguridad del Estado francés

COLMAR, 12.—El tribunal del Alto Rhin ha dictado sentencia en el proceso instruido contra varios alsacianos, acusados de conspirar contra la seguridad interior del Estado.

René Oscar ha sido sentenciado a 20 años de cárcel; los doctores Roos y Ernset a 15 años; el profesor Smitschin a 10 años, y los restantes procesados a 20 años de destierro. (Argos).

El conflicto hullero

Manifestaciones del director de Altos Hornos de Vizcaya

MADRID 12.—Continúan visitando al ministro de Fomento los directores de las grandes empresas consumidoras de carbón para señalar las cantidades de combustible asturiano que las entidades por ellos dirigidas pueden consumir para ayudar a resolver la crisis que hay en la cuenca minera asturiana, como consecuencia de la aglomeración de carbón en bocanadas.

Hoy se ha entrevistado con el conde de Guadalhorce el director de Altos Hornos de Vizcaya, celebrando una extensa conferencia.

Dicho señor manifestó al ministro que la citada empresa adquirirá 20.000 toneladas de carbón asturiano, indicando que no les era posible dar una cifra mayor, ya que se ven precisados a mezclar el carbón asturiano con el inglés, tanto para obtener un mayor rendimiento en los hornos como por buscar una economía.

Tanta ventaja tiene el carbón inglés sobre el asturiano en ambos aspectos—añadió—, que la Sociedad Altos Hornos de Vizcaya, que tiene algunas pertenencias mineras en Turón, ha reducido allí la producción buscando una mayor economía con la importación del carbón inglés.

Elecciones presidenciales

La convención del partido republicano de Norte-América

KANSAS CITY, 12.—La designación de mister Hoover como candidato del Partido republicano para la presidencia de Norteamérica puede ser considerada como segura una vez que los directores del Partido han sabido, no pudiendo precisarse por qué conducto, que Mr. Coolidge no aceptaría en modo alguno la reelección.

Se declara que una vez que los directores del Partido apoyan la designación de Mr. Hoover para la proclamación de éste como candidato se hará en seguida, tal vez en la reunión del próximo jueves.

Los delegados de Pensylvania han dado palabra a Mr. Mellon de apoyar el nombramiento de Mr. Hoover, y con esta fuerza—que era hasta el momento la verdadera incógnita del problema—Mr. Hoover cuenta ya con los 545 votos que son necesarios para su proclamación como candidato del Partido republicano en las elecciones presidenciales. (United Press).

KANSAS CITY, 12.—Bajo la presidencia de Mr. William Butler, inauguró hoy sus sesiones la convención del Partido republicano de Norteamérica.

El actual proyecto de programa electoral del Partido alude a la política de amistad con las naciones de América central, y reitera el interés por la unión de los territorios adyacentes al Canal de Panamá.

Afirma el programa electoral que las tropas norteamericanas sólo están en Nicaragua para proteger las vidas y haciendas de sus compatriotas allí residentes.

Aprobó los proyectos pacifistas de Mr. Kellogg, y las normas seguidas por los delegados norteamericanos en la reciente conferencia panamericana.

Reafirma la posición contraria al ingreso de Norteamérica en la Sociedad de Naciones, y no hace referencia a las relaciones con el Gobierno de los Soviets.

KANSAS CITY, 12.—Los agricultores pertenecientes a veintisiete asociaciones de Norteamérica han dirigido una nota a la convención del Partido republicano pidiendo que en su programa electoral apoye las medidas de ayuda y la equidad en los impuestos que reclama la clase agraria, pues en caso contrario procurarán la derrota del candidato republicano en las elecciones del próximo noviembre.

Advierte la nota, que tiene aspecto de ultimátum, que sin los votos de los agricultores no puede tener probabilidades de éxito la candidatura presidencial del Partido. (United Press).

Dos barcos españoles se refugian en Lorient

LORIENT, 12.—A causa del mal tiempo reinante en el golfo de Gascuña, han entrado en el puerto de Lorient, de arribada forzosa, el vapor "Covadonga" y el pesquero "Dolores", ambos de matrícula española. (Argos).

La revisión arancelaria

Se establece una clasificación para las películas y para los furgones de los ferrocarriles

MADRID, 12.—Esta noche ha reanudado el Consejo de Economía Nacional sus tareas de revisión arancelaria.

Se examinó primeramente la partida 654, en su grupo tercero, clase quinta, acordando crear una nueva clasificación para las piezas sin impresionar y separar las impresionadas que tengan el rótulo en español.

En el grupo cuarto, relativo a los vehículos de transporte terrestre, se acordó, con varios votos en contra, incluir los furgones de los ferrocarriles con los coches de tercera clase.

En el grupo relativo a los vehículos de transportes marítimos y en el de las aeronaves se hicieron algunas modificaciones de escasa importancia. Respecto a las aeronaves, las modificaciones consisten en haber establecido una clasificación más minuciosa.

En el grupo sexto—productos químicos y sus derivados—se acordó una nueva clase para el azul hidrónico, que se emplea para teñir los trajes de mecánicos y formar una pomada con los señores Font Garrido y Llopis y el secretario de la sección para estudiar la clasificación de los demás productos de este grupo.

Terrible accidente de navegación fluvial

BOGOTÁ, 12.—A consecuencia de la explosión de la caldera del vapor "Saudata", que navegaba por el río Adrato, murieron ocho personas y resultaron heridas 16. (United Press).

Los terremotos del Perú

LIMA, 12.—El ministro de Relaciones Exteriores ha recibido una comunicación del encargado de Negocios del Perú en Madrid, en la que participa que España ha hecho un donativo de 20.000 pesetas para socorrer a los perjudicados por los terremotos de Cachapoya. (United Press).

El "Miss Columbia" marcha a Harbourg Grace

NUEVA YORK, 12.—A las 7 y 20 de la mañana salió del aeródromo de Roosevelt Fiels el aeroplano "Miss Columbia" con destino al aeródromo de Harbourg Grace (Argos).

La excursión del Barcelona por América

Van con el equipo Quincoces, Goiburu, Luis Regueiro y otro jugador del Real Unión

BARCELONA, 12.—Se ha fijado ya el programa de la excursión que va a realizar por América el Barcelona F. C.

Los jugadores embarcarán el día 4 próximo y estarán de regreso en Barcelona el día 7 de septiembre.

Van los siguientes jugadores:

Dos porteros: Platko y Llorens.

Tres defensas: Walter, Mas y Quincoces, que ha ingresado ya en este equipo.

Cinco medios: Guzmán, Carulla, Castillo, Roig y Bosch, y

Nueve delanteros: Piera, Sastre, Samitier, Arocha, Parera, Regueiro (Luis), Goiburu y otro del Real Unión, que aún no se ha determinado aún.

El calendario de partidos es el siguiente:

Los días 4 y 5 de agosto, con una selección argentina.

El día 11, con el Independiente.

El día 18, con el Boca Juniors.

El día 25, con el Peñarol de Montevideo.

El día 1 de septiembre, con el Nacional de Montevideo.

Sigue sin concretarse si el Barcelona Ju-

</